

# Mieminger

## Dorfzeitung

Österreichische Post AG  
RM19A041896K  
6410 Telfs

AUSGABE 209 / NR. 10 / 2022  
14. DEZEMBER 2022



Fotos: Elias Kapeller

Der schöne Gedanke unserer Jungbauern, diese Weihnatskrippe abwechselnd in unserer Gemeinde aufzubauen, spiegelt die frohe Botschaft der Weihnatskrippe wider, nämlich: dass das Wunder der Menschwerdung Gottes und der Segen, den das Christkind in die Welt gebracht hat, auch zu unserem Ort, in unserem konkreten Leben und Alltag kommt und spürbar wird!

*Und das wünsche ich uns allen von Herzen! Euer Paulinus!*



Die aktuelle Dorfzeitung und die Zeitungen im Archiv sind über den Short-Link: [dorfzeitung.mieming.at](http://dorfzeitung.mieming.at) erreichbar.

### Aus dem Inhalt

Jugendzentrum	Seite 14
Büchereitipps	Seite 16
Veranstaltungen	ab Seite 18
Kulturelles	ab Seite 22
Rückblick der Freiwilligen Feuerwehr	Seiten 26+27
Neues vom Wohn- und Pflegeheim	Seite 34+35



VS Barwies

Seite 16



Jungbauern ausgezeichnet

Seite 30

## Neues aus dem Standesamt



Wir gratulieren: Frau **Reindl Herta**, wohnhaft im Wohn- und Pflegeheim zum 90. Geburtstag; Frau **Maurer Margret**, aus Fronhausen zum 80. Geburtstag und **Auer Armella** aus Obermieming zum 90. Geburtstag. Ebenso gratulierten wir Herrn **Lajda Klaus** vom Sonnenweg zum 80. Geburtstag. Wir wünschen ihnen alles, alles Liebe und Gute zum Runden und weiterhin beste Gesundheit.



Hubert Zauscher und Heis Manuela aus Wildermieming haben schon am 22. Oktober 2022 geheiratet, wir dürfen der jungen Familie recht herzlich gratulieren!

### Geburt

Dablander Felix

Herzlichen Glückwunsch!

### Bauamtsmeldungen

#### Baubewilligungen:

- Bauer Peter: Neubau Einfamilienhaus mit 2 Garagen

#### Bauanzeigen:

- Ruech Nicole und Alois: Errichtung einer PV-Anlage
- Ganzer-Maurer Frank: Errichtung einer PV-Anlage
- Jamnig Laura: Errichtung einer PV-Anlage
- Bacher Andreas: Errichtung einer PV-Anlage
- Rauth Thomas: Errichtung Lagercontainer (2 Stk.)
- Jamnig Florian: Errichtung einer PV-Anlage
- Westreicher Hannes: Errichtung einer PV-Anlage

### Eheschließungen

19.11.2022: Čivić Mahir / Arnela Turanovic, Innsbruck / Hall in Tirol  
02.12.2022: Brenner Hermann / Brotesser Leopoldine, Obsteig

### IMPRESSUM

**Mieminger**  
Dorfzeitung

Herausgeber: Gemeinde Mieming  
Kontaktadresse: Gemeinde Mieming, Obermieming 175, 6414 Mieming, dorfzeitung@mieming.at  
Verlag: WestMedia Verlags-GmbH, Telfs  
mail: mieming@westmedia.at  
Für den Inhalt verantwortlich:  
Bürgermeister Ing. Martin Kapeller  
Chefredaktion: Yvonne Thöni (yt) und Burgi Widauer (wb)  
Redaktion: Ing. Martin Kapeller, Martin Schmid (ma)  
Anzeigen:  
Peter Schmid, Tel. 0660-559 87 59  
Unverlangt einlangende Manuskripte werden nur nach Rücksprache mit der Redaktion berücksichtigt.

**IM JÄNNER ERSCHEINT KEINE DORFZEITUNG!**

**ACHTUNG:**

**Redaktionsschluss**

**für die nächste Ausgabe**

**Montag, 6. Feber 2023, 10 Uhr**

**ERSCHEINUNGSTERMIN der nächsten Dorfzeitung, Mittwoch, 15. Feber 2023**

### Die Geschenkidee...

wäre auch heuer wieder das „Mieming-Buch“!

Ein Buch, das eigentlich in jeden Mieminger Haushalt gehört, aber auch „ehemalige“ MiemingerInnen und Gäste erfreuen sich an diesem Geschichte- und Geschichtenbuch, das zum Preis von € 29,- im Gemeindeamt Mieming erhältlich ist!



Das Redaktionsteam wünscht allen Leserinnen und Lesern der Mieminger Dorfzeitung ein frohes Weihnachtsfest, alles Gute und beste Gesundheit für das Jahr 2023.

Foto: Hubert Schupfer

### Todesfälle

28.11.2022:

Happ Anita,  
Unterweidach

2.12.2022: Mader Anna,  
Föhrenweg 99

### Parkkarten für den Parkplatz in Obsteig/Arzkasten

Die Gebühr für die Benützung des Parkplatzes kann folgendermaßen entrichtet werden:

- 1) durch Einwurf von € 4,00/Tag in die Parkautomaten am Parkplatz oder
- 2) durch Beantragung einer Jahreskarte gegen eine Gebühr von € 40,00, mit der die Nutzung des Parkplatzes für ein Kalenderjahr gestattet wird.

Die Jahresparkkarte kann im Gemeindeamt Obsteig beantragt werden und berechtigt zur Benützung der Parkflächen für genau ein Kalenderjahr. Pro Kennzeichen wird nur eine Jahreskarte vergeben.



## Liebe Miemingerinnen, liebe Mieminger!

Schön langsam neigt sich unser Jubiläumsjahr „950 Jahre Mieming“ dem Ende zu. Zahlreiche Aktivitäten, verteilt auf das ganze Jahr, haben uns begleitet. Der letzte Monat im Jahr ist aber immer etwas Besonderes. Viele von uns wünschen sich im Advent eine Zeit der Stille, Harmonie und Besinnlichkeit. Die Realität sieht heutzutage leider anders aus. Bis alle Geschenke besorgt und sämtliche Weihnachtsfeiern besucht sind, ist die „ruhige Zeit“ im Jahr schon wieder vorbei. Wer nimmt sich noch die Zeit zum Besinnen! Gerade deshalb möchte ich mich heuer bei der Projektgruppe „Grüne Schwarz Blume“

des Alpenresort Schwarz sowie allen Mieminger Familien, Institutionen und Vereinen für das Organisieren des Mieminger Adventkalender 2022 bedanken. Weiters möchte ich mich beim Team „Mieming.online“ für den „digitalen Adventkalender 2022 – jeden Tag eine neue Geschichte“ recht herzlich bedanken.

Vielleicht kann der nachstehende Text wieder einmal Realität werden.

*Advent – die schöne Zeit –  
Glocken klingen weit und breit,  
Kerzenlicht in jedem Heim –  
Frieden soll auf Erden sein!*  
Zum Abschluss des heurigen Jahres möchte ich einfach nur Danke sagen.

Ich bedanke mich bei allen, die

mich während des Jahres unterstützt und begleitet haben.

Ein großes Dankeschön gilt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für ihren täglichen Einsatz zum Wohle der Gemeinde.

Weiters darf ich mich bei allen Vereinen für die tolle Arbeit und sehr gute Zusammenarbeit recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt auch meinen Kolleginnen und Kollegen im Gemeinderat für die sehr harmonische und konstruktive Zusammenarbeit.

Allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern, sämtlichen Betrieben, Arbeits- und Geschäftspartnern sowie den Gästen wünsche ich eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit, ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2023.

*Euer  
Martin Kapeller*

## RECYCLINGHOF ÖFFNUNGSZEITEN

ganzjährig:  
(keine Änderung mehr durch Zeitumstellung!):

**Mittwoch:** 16.30 bis 18 Uhr

**Freitag:** 8.00 bis 12.00 Uhr  
und 13.00 bis 18.00 Uhr

**Samstag:** 8.00 bis 12.00 Uhr

## Öffnungszeiten Weihnachten und Silvester:

**Samstag, 24.12.2022:**  
geschlossen

Ersatztermin:  
**Mittwoch, 28.12.2022:**  
13.00 – 18.00 Uhr

**Samstag, 31.12.2022:**  
8.00 bis 12.00 Uhr



## Ein ♥liches Vergelt's Gott...

♥ Die Gemeinde Mieming bedankt sich sehr herzlich bei den „CHRISTBAUM-SPENDERN“ **Gertrud Pirpamer für den Baum vor dem Gemeindeamt und bei Renate Neuraüter für den Baum am Kirchplatz in Untermieming.**

Sie wollten zu groß gewordene Bäume entfernen und diese konnten nun in unserer Gemeinde als wunderschöne Christbäume auf öffentlichen Plätzen aufgestellt werden.

Vielen vielen Dank dafür!

Wenn auch Sie im Laufe des kommenden Jahres einen Baum fällen möchten – bitte daran denken und setzen Sie sich mit der Gemeinde Mieming in Verbindung – vielleicht kann man es zeitlich so abstimmen. Wären „zwei Fliegen auf einen Streich“!

Da der Zeitfaktor in den meisten Fällen eine wichtige Rolle spielt, ist es ratsam, in Notfällen gleich die richtige Notrufnummer zu wählen:



Der diensthabende Sprengelarzt ist unter der **Tel.Nr. 0660/53 88 566** erreichbar.



Auskunft und Infos zu Ihrer nächsten Taxifahrt unter  
» +43 676 343 0 343 «  
Ihr Cetin Asik

### Aus unserem Angebot!

- Taxiservice / Ausflugsfahrten / Flughafen- und Bahnhofstransfer
- Seniorentaxidienst am Mieminger Plateau für 60+
- Einkaufsfahrten und Botendienste...
- Krankentransporte zur Dialyse, Therapie, Bestrahlung, Reha, Kur... Direktverrechnung mit allen Kassen!!

# Böllerei und Feuerwerk



Liebe Miemingerinnen und Mieminger!

Wir wissen um die Brisanz des Themas: Für viele Menschen gehört das Feuerwerk zum Jahreswechsel – leider, muss man sagen. Seit Jahren steigen erfreulicherweise allerdings auch das Bewusstsein und die Sensibilität für die Gefahren und die Folgen der mitternächtlichen Böllerei.

Raketen und Kracher können einen Schalldruckpegel von bis zu 170 dB erreichen. Das kann von einer Verschlechterung des Hörvermögens bis hin zur Schwerhörigkeit sowie lästigen Ohrgeräuschen (Tinnitus) führen. **Besonders ältere Menschen, Kleinkinder sowie Wild- und Haustiere leiden sehr stark unter dem konzentrierten Lärmeinfluss. Der Lärm kann zu Verängstigungen oder bei Tieren auch zu einem panischen Fluchtverhalten führen.**

Abgebrannte Feuerwerksraketen, zerfetzte Böller und ausgebrannte Knallkörper verursachen Unmengen an Müll, der in mühsamer Arbeit gesammelt und entsorgt werden muss. Zudem muss darauf hingewiesen werden, dass die Verwendung von pyrotechnischen Gegenständen der Klasse F2 gem. § 38 Abs.1 PyroTG 2010 (Silvesterraketen, Schweizer- oder Ladykracher, Kleinf Feuerwerke etc.) im Ortsgebiet grundsätzlich verboten ist und diese von Personen unter 18 Jahren nicht verwendet werden dürfen. Am Silvestertag werden traditionelle Kleinf Feuerwerke zwar toleriert, verboten sind diese jedoch in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Seniorenheimen etc., und auf die Sicherheit und den Brandschutz ist besonders zu achten.

**Wir alle wollen eine klimafreundliche, lebenswerte und gesunde Gemeinde und regen daher an, auf das Abfeuern von Feuerwerkskörpern an Silvester gänzlich zu verzichten.**

Für Ihr Verständnis danken wir im Voraus!  
Gemeinde Mieming Bürgermeister Martin Kapeller



**Die Gemeinde Mieming**  
sucht eine Aushilfskraft  
für die Betreuung des Gemeindesaals  
Mieming!

**Aufgabengebiet:**  
Allgemeine Saalbetreuung mit  
Bewirtung (Ausschank, kl. Küche) bei  
Veranstaltungen, Saalaufbau,  
Einweisung der Vereine/Veranstalter

Bitte melden Sie sich im Gemeindeamt  
Mieming unter der Tel. Nr. 05264/5217  
oder per  
E-Mail an [gemeinde@mieming.at](mailto:gemeinde@mieming.at)!

## JOBBÖRSE FÜR JUGENDLICHE

Du bist auf der Suche nach einer Lehr- oder Praktikumsstelle?  
Hier findest du alle Mieminger Betriebe auf einen Blick.

>> [lehrstellen-praktikum.mieming.at](http://lehrstellen-praktikum.mieming.at) <<



familienfreundliche Gemeinde

**Vergabe**  
4-Zimmer-Wohnung, Fronhausen 442  
TOP A08



### KUNDMACHUNG

Hiermit wird kundgemacht, dass in der Wohnanlage Fronhausen 442, 6414 Mieming die 4-Zimmer-Wohnung TOP A08 an interessierte Personen durch die Gemeinde Mieming vergeben wird.

#### Angaben zur Wohnung:

Es handelt sich hierbei um eine 4-Zimmerwohnung mit 99,98 m<sup>2</sup> im OG, die monatliche **Miete für die Wohnung beträgt derzeit rd. € 730,00** und für **zwei Tiefgaragenabstellplätze € 44,64**. Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Mieten mit Jahreswechsel erhöhen werden!

Vor Bezug der Wohnung ist ein **Finanzierungsbeitrag in Höhe von € 14.247,15**, des **Beitrittes & Genossenschaftsanteile in Höhe von € 360,00** (bei zwei Hauptmietern € 432,00) sowie die **Mietvertragsgebühr für die Tiefgaragenplätze von € 16,07** zu leisten.

Somit sind **GESAMT € 14.623,22** (bei zwei Hauptmietern) zu leisten.

Für die Wohnung besteht auch eine **Kaufoption**. Nachbesetzung der Wohnung ist voraussichtlich ab **01.03.2023**.

Nähere Auskünfte sowie die Bau- und Ausstattungsbeschreibung der Wohnung sind bei der Gemeinnützigen Bau- und Siedlungsgenossenschaft FRIEDEN unter Tel. Nr. 0512/261161-210 einzuholen.

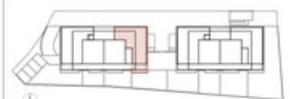
Interessenten sind eingeladen, sich **schriftlich bis längstens Freitag, 13.01.2023** per E-Mail ([gemeinde@mieming.at](mailto:gemeinde@mieming.at)) bei der Gemeinde Mieming zu melden.

Der Bürgermeister:  
Ing. Martin Kapeller

WOHNANLAGE MIEMING - FRONHAUSEN  
TOP A08\_OBERGESCHOSS



WOHNNUTZFLÄCHE	99,98 m <sup>2</sup>
BALKON	11,20 m <sup>2</sup>
GARTEN	-
KELLERABTEIL	5,04 m <sup>2</sup>
TIEFGARAGE	2 Stellplätze



Die dargestellte Möblierung ist lediglich als Einrichtungsvorschlag zu verstehen. Änderungen vorbehalten! Ausmasse und Ausstattung lt. Projektbeschreibung!





Mitte November 2022 konnte der mittlerweile zur Gänze bebaute Siedlungsbereich in Weidach asphaltiert werden.



## Gratis Winter-Aktivbus



In diesem Winter wird mit einem neuen Winter-Aktivbus ein breiteres Angebot für Gäste und Einheimische geschaffen. Statt des großen Busses, der häufig nicht ausreichend frequentiert wurde und aufgrund der Größe nur eine beschränkte Routenführung ermöglichte, wird nun ein kleinerer Bus zusätzliche Ziele anfahren können. Somit können auch Wanderer und Langläufer den eigenen PKW stehen lassen und mit dem Winter-Aktivbus zu den Start-

punkten bei der Moosalm oder Arzkasten fahren, um die Loipen und Winterwanderwege auszukosten.

Die Route des Winter-Aktivbusses wird zukünftig vier Mal am Tag von Telfs nach Holzleiten führen und natürlich auch das Kinderland Grünberg weiterhin bedienen. Mit dem neuen stündlichen Angebot der VVT von Telfs nach Seefeld wird die Weiterfahrt nach Seefeld entfallen, jedoch können Fahrgäste einmal vormittags und einmal nachmittags den Anschluss-Bus in Telfs ab Anton-Auer-Straße nach bzw. von Seefeld nutzen.

Wie in jedem Jahr wird der Bus pünktlich zum Saisonstart am Kinderland Grünberg den Betrieb aufnehmen und für alle Einheimischen kostenlos zu nutzen sein.

**Geplanter Start ist das Wochenende 17./18. Dezember und ein täglicher Betrieb ab 23. Dezember 2022 bis 12. März 2023.**

Für Infos zu den aktuellen Abfahrzeiten des Winter-Aktiv-Busses einfach QR-Code scannen und Mieminger Plateau auswählen. Ebenso erhält man die Pläne in den örtlichen Tourismus-Informationen.

**Ab 17. Dezember 2022 wird auch die Grünberg-Alm wieder ihre Pforten öffnen, so dass für eine Einkehr zur Stärkung und zum Aufwärmen zwischen 9 und 18 Uhr bestens gesorgt ist.**



Alle Infos und Daten vorbehalten behördlicher- und wetterbedingter Änderungen.



### Seniorentaxi von 0:00 bis 24:00 Uhr

- innerhalb der Gemeinde Mieming € 1,50 pro Person \*
- Wildermieming, Mötztal, Obsteig € 3,50 pro Person \*
- Telfs, Pfaffenhofen, Rietztal, Stams € 5,50 pro Person \*

### Nachttaxi für Jugendliche bis 18 Jahre Sa, So, Feiertag von 0:00 bis 06:00 Uhr

- innerhalb der Gemeinde Mieming **Normaltarif** - keine Förderung
- Wildermieming, Mötztal, Obsteig € 3,50 pro Person \*
- Telfs, Pfaffenhofen, Rietztal, Stams € 5,50 pro Person \*

\*gültig bis 2 Personen, ab 3 Personen gilt der Normaltarif

Taxi Feuchter ☎ 0800 56 22 56 Plateautaxi ☎ 0676 343 0 343



### Infostelle Gemeinde Mieming

Öffnungszeiten:

- Mo + Di** 08:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 17:00 Uhr
- Mi + Do** 08:00 Uhr - 12:00 Uhr  
und nachmittags nach  
Terminvereinbarung
- Fr** 08:00 Uhr - 12:00 Uhr

### Geschenkverpackungen richtig entsorgen!

Kein Weihnachten ohne Geschenke – keine Geschenke ohne Verpackungen. Rund um die Weihnachtszeit entsteht ein Großteil des durchschnittlichen Mülls. In diesem Zusammenhang möchten wir speziell darauf hinweisen, dass Geschenkpapier bei den Kartonverpackungen und nicht bei den Zeitschriften zu entsorgen ist.

T 05264 5217 | E [gemeinde@mieming.at](mailto:gemeinde@mieming.at) | W [www.mieming.at](http://www.mieming.at)



## Wohin mit dem Christbaum?

Die Feiertage sind vorbei, die Keksteller leer und bei „Oh Tannenbaum“ rieseln die Nadeln. Wohin jetzt mit dem Christbaum?

Die Gemeinde Mieming bietet nach den Feiertagen eine kostenlose Abholaktion der „ausgedienten“ Christbäume an.

Die Bäume, die am **Donnerstag, 5. Jänner** oder am **Donnerstag, 12. Jänner 2023 bis spätestens 7 Uhr am Straßen- oder Wegrand abgestellt** sind, werden dann von unseren Gemeindearbeitern eingesammelt und einer weiteren Verarbeitung zugeführt. Wichtig dabei ist aber – der Baum muss vollständig leer sein, es dürfen keine Kerzen, Lametta, Metallteile oder Ähnliches am Baum sein! Weihnachtsbäume, die nicht ordnungsgemäß oder verspätet bereitgestellt werden, können nicht mitgenommen werden!

Es besteht natürlich auch weiterhin die Möglichkeit, die Christbäume gratis am Recyclinghof zu entsorgen.

Der Bürgermeister: Martin Kapeller

## Liebe Leserinnen und Leser unserer Mieminger Dorfzeitung!

### Weihnachten – Fest der Hoffnung!!

Ein Sprichwort aus Südafrika lautet:

**„Wende dein Gesicht der Sonne zu, dann fallen die Schatten hinter dich“**

(Wende dein Gesicht der Sonne zu – Afrikanische Weisheit, Seite 15)

Im Bericht über die Geburt Jesu heißt es im Matthäusevangelium:

**„Wir haben seinen Stern aufgehen sehen und sind gekommen, um ihm zu huldigen ... Und der Stern, den sie hatten aufgehen sehen, zog vor ihnen her bis zu dem Ort, wo das Kind war, dort blieb er stehen.“** (Matth 2,2.9).

Die Sterndeuter wendeten sich dem Stern zu, folgten ihm und so fanden sie den Weg zum Kind in der Krippe aller Hindernisse und Unsicherheiten zum Trotz!

Lasst uns auch in dieser Zeit die leise funkelnden Sterne in unserem Leben, in unseren Mitmenschen und in unserer Umgebung bewusster wahrnehmen! Und mögen sie uns auch zum Menschgewordenen Gott führen!

In diesem Sinne wünsche ich uns allen eine noch besinnliche Adventszeit, gesegnetes Weihnachtsfest und ein gnadenreiches Neues Jahr!

*Euer Pfarrprovisor Paulinus Okachi*



Foto: Knut Kuckel

## KG Barwies: Ich geh' mit meiner Laterne,



und meine Laterne mit mir. Mit diesem Lied konnte heuer wieder der Laternenumzug in Barwies stattfinden.

Stolz trugen die Kindergartenkinder ihre leuchtenden Laternen durch das Dorf. Danach fand im Innenhof des Kindergartens eine kleine Martinsandacht statt. Die Kinder gaben dabei Lieder und Gedichte zum Besten.

Im Anschluss daran stärkten sich alle mit Kinderpunsch und Glühwein, den uns das Küchenteam vom Altersheim zubereitet hat. Dafür ein herzliches Dankeschön!

Wieder einmal konnten sich alle gemeinsam treffen und sich untereinander austauschen.

Am Montag, den 5. November besuchte uns auch wieder der Bi-

schof Nikolaus. Er war ganz begeistert von den Gedichten und Liedern, die ihm die Kindergartenkinder vorsangen. Natürlich teilte er seine Gaben an die Kin-

der aus. Mit dem Versprechen, nächstes Jahr wiederzukommen, verabschiedete sich der hl. Mann und die Kinder winkten ihm fröhlich zu.



**Wille - Hof  
Pension - Bauernhof  
Spielmann**

Wir danken unseren Kunden für ihre **TREUE** und wünschen allen ein frohes Fest und ein gutes neues Jahr!  
eure Familie Spielmann

- ❖ täglich frische Kuah Milch
- ❖ Freiland Eier
- ❖ Kartoffel
- ❖ Natur Joghurt

# Jungbürgerfeier in Mieming



140 Jungbürgerinnen und Jungbürger der Jahrgänge 2000-2003 waren zu einem Empfang in die Gemeinde Mieming eingeladen.

(fa) Es war eine Jungbürgerfeier der etwas anderen Art als bisher. Bürgermeister Martin Kapeller hieß in seiner Ansprache alle jetzt Volljährigen in der Dorfgemeinschaft willkommen. Wichtig für eine funktionierende Gesellschaft sei die aktive Teilnahme am sozialen Leben, der respektvolle Umgang miteinander, der offene Dialog, kritisches



aber sachliches Hinterfragen und eine lösungsorientierte Diskussion. „Habt den Mut, eine aktive Rolle in der Gesellschaft zu übernehmen, eure Energie, eure Ideen, euer Engagement werden die Zukunft unserer Gemeinde prägen“.

Vor dem Buffet – organisiert von Julia und Theresa – musste noch eine interessante Aufgabe gelöst werden, nämlich ein Mieming Quiz nach dem Motto: „Wie gut



kennst Du Mieming?“ Durchaus gefinkelte Fragen waren zu beantworten, der Vizebürgermeister Stefan Pickelmann und die anwesenden Gemeinderäte machten außer Konkurrenz mit. Die Ergebnisse bleiben geheim.

Wer die meisten Fragen richtig beantwortet hatte, bekam den Ehrenpreis, einen Mieminger Einkaufsgutschein in der Höhe von €100. Mathias Schneider hatte die meisten Punkte richtig beantwortet.

Anschließend ging es mit dem Bus nach Innsbruck zum Bowling und zu einem gemütlichen Abend.

**Weitere Fotos auf [Mieming.online](http://Mieming.online)**



  
**R. RUECH** SCHUHE & ORTHOPÄDIE

Wir wünschen euch frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr!

Im Namen des ganzen Teams wünschen wir euch  
besinnliche Weihnachtstage im Kreise eurer Liebsten.

Johnny und Verena Ruech mit Team.

*Egal wie viele  
Kekse Ihr esst,  
Schuhe  
passen immer!*

Barwies 263, A-6414 Mieming | 05264 5291 | [www.schuhhausruech.at](http://www.schuhhausruech.at)

# In Memoriam Pfarrer Reinhold Pitterle (\*6.1.1951, † 10.7.2022)

Am Christkönigsontag fand ein Gedenkgottesdienst zur Erinnerung an den hochgeschätzten ehemaligen Pfarrer von Barwies, Mag. Reinhold Pitterle, statt, der am 10. Juli 2022 unerwartet vor der Feier der Hl. Messe in der Kirche St. Justina, in seiner Heimatpfarre Assling, gestorben ist.

Pfarrer Reinhold wirkte nach seiner Priesterweihe im Jahr 1977 für 8 Jahre in Barwies und ist hier vielen trotz der inzwischen vergangenen Jahrzehnte noch in lebendiger und bester Erinnerung. Extra für den Gedenkgottesdienst ist auch Martha Pitterle aus Assling zu uns gekommen. Sie hat ihren Bruder Reinhold 40 Jahre lang als Haushälterin begleitet und unterstützt und unterrichtete auch als Religionslehrerin in der Hauptschule Mieming und der Volksschule Barwies. Ihr Besuch hat die Pfarrgemeinde sehr berührt und außerordentlich gefreut. Wir konnten Martha nochmals den tiefen Dank für ihr gutes Wirken und die hohe Wertschätzung gegenüber Reinhold zum Ausdruck bringen. Auszugsweise sind hier einige Erinnerungen von Martha Pitterle an ihre Zeit in Barwies zitiert, welche sie im Rahmen der Gedenkmesse mit uns geteilt hat:

„1977 wurde Reinhold zum Priester geweiht und Bischof Paulus Rusch betraute ihn gleich mit der Pfarre Barwies. Pfarrer Kathrein von Untermieming als sein Chef entschied, dass Reinhold im alten Widum hier in Barwies auch wohnen soll. In der Zeit, es waren drei Jahre, hat Reinhold die Herzengüte und Gastfreundschaft der Familien Wallnöfer und Van Staa



Von links: Xaver Schädle, Martha Pitterle, Pfarrer Paulinus, Maria Wieser, Wendelin Berger.

erfahren. Benedikt (Wallnöfer) unterstützte Reinhold als Pfarrgemeinderat, als Kirchenrat, als Freund und guter Begleiter. Er schaute im wahrsten Sinne des Wortes auf ihn. Bald war die Wertschätzung in der Bevölkerung deutlich zu spüren. So meinte der Landeshauptmann beim Einstand: „Die Leit sogn, ins gfolld der nuie Pforra, i muss sogn, mir gfallt er a“. Ein großes Vergelt's Gott den Familien Wallnöfer und Van Staa – mit solchen Freunden war Reinhold beschenkt am Beginn seines priesterlichen Wirkens.

Reinhold fühlte sich im desolaten alten Widum nicht wohl und rief mich in Linz an, wo ich Religionspädagogik auf Lehramt studierte. Ich sagte: „Sprich ehrlich mit Benedikt darüber“. Es dauerte nicht lange, dann hat der Kirchenrat den Neubau beschlossen, auch mit dem Segen des Landeshauptmanns. Während der Bauzeit wurde Reinhold von Annelies und Reinhard Falkner eine Ferienwohnung zur Verfügung gestellt. Ein herzliches Vergelt's Gott an Euch und natürlich Annelies an deinen verstorbenen Vater Karl Kopp. Mit Karl entwickelte sich eine besondere Freundschaft. Reinhold sagte

öfters: „Von ihm hab ich das Reden mit den Leuten gelernt. Man muss eine Meinung haben, diese nachhaltig verteidigen, mit Diplomatie und Humor. Gespräche müssen ein gutes Ende haben“. Ich denke, im Himmel werden die zwei jetzt noch so manches zu diskutieren haben.

1980 kam ich nach Barwies, übernahm Religionsstunden an der Hauptschule in Mieming und der Volksschule Barwies und führte den Haushalt. Bei der Segnung des neuen Pfarrhauses gab Bischof Rusch dem Haus den Namen Bethanien, das war ein Auftrag. Es wurde ein schönes Zusammenwirken, es waren die Türen offen für sportliche Jugendliche, Ministranten, für 30 Jungscharkinder, für Senioren, die Frauenrunde und für alle, die Reinhold im Büro brauchten. Reinhold wurde viel besucht von Priestern und Menschen, die mit ihm in Freundschaft verbunden waren.

Es gab auch kritische Stimmen, zum Beispiel: „Ein Pfarrer in Sportkleidung, der ins Gasthaus geht, mit Besuchern im Widum Bier trinkt, das geht doch gar nicht.“ Aber der sportliche Pfarrer

setzte sich durch. Er war ein guter Priester und am Sonntag füllten Kinder und Jugendliche die Kirchenbänke. Reinhold bereitete sich gut auf die Predigten vor. Er spürte die Verantwortung, saß doch der Landesvater als Zuhörer auf der Empore. Er und jeder Mensch soll die frohe Botschaft gut verstehen und einen Gewinn haben. Reinhold wurde auch deshalb ein begnadeter Prediger in den weiteren Jahren. Reinhold war sehr gern Priester für euch, wusste von der Bedeutung der Berufung zum Priester. 1985, 14 Tage vor Schulbeginn, traf ihn die Blitzversetzung nach St. Jakob (im Defereggen) durch Bischof Stecher hart. Aber er erinnerte sich, dass er dem Bischof und seinem Nachfolger bei der Priesterweihe Treue und Gehorsam versprochen hatte. So hat Reinhold im Vertrauen auf Gottes Hilfe gemeinsam mit mir diese Herausforderung angenommen...“

Im Anschluss an die heilige Messe am Christkönigsontag gab es im Widum im Rahmen einer Agape die Möglichkeit, mit Martha ins Gespräch zu kommen und gemeinsam Erinnerungen aufleben zu lassen. Dabei wurde von Martha ein Porträtbild von Reinhold als Geschenk an die Pfarre Barwies übergeben, welches in „seinem“ Widum einen würdigen Platz bekommen wird. Ein fröhliches Mittagessen für Martha Pitterle gemeinsam mit Pfarrer Paulinus und Wegbegleitern zuhause bei Ingrid und Siggie Bergant rundete den Tag wunderbar ab. Die Pfarre Barwies wird ihrem lieben Pfarrer Reinhold und der guten Seele Martha Pitterle ein dankbares Andenken bewahren.



# Adventkranzbinden

Der Adventkranz wird aus vielen grünen Zweigen gemacht, manche sind hart und spitz andere weich und biegsam. Alle zusammen erst lassen einen Kranz entstehen – so wie auch wir alle zusammenhalten und zusammenstehen müssen, denn jeder Einzelne ist Teil des Ganzen.

Diesen Gedanken setzten die **Kinder der Nachmittagsbetreuung zusammen mit den Schülern und Schülerinnen aus der 3. Klasse der Mittelschule Mieming** in die Tat um und es entstanden wunderschöne Adventkränze. Unterstützt und begleitet wurden sie von ihrer Lehrerin Maria Senn und ihrem Lehrer Martin Reiter. Zu diesem verbindenden Gemeinschaftsprojekt wurden viele helfende Hände gebraucht und so bedanken wir uns ganz herzlich bei der Ortsbäuerin Barbara Spielmann und Bärbhl Hackhofer, allen Lehrerkolleginnen, Mamas, Omas und Geschwisterkindern, die die Kinder dabei unterstützten. Vielen Dank an die Gemeindearbeiter rund um Andreas Krug und Michael Holzzeis, der uns die Daxen brachte. Nach getaner Arbeit konnten wir uns alle mit selbstgebackenem Kuchen – danke allen Bäckerinnen – und dem leckeren Kinderpunsch, der uns dankenswerterweise vom Hotel Schwarz zur Verfügung gestellt wurde, aufwärmen und stärken. Danach war noch Zeit für ein cooles Fußballspiel und Spaß und Bewegung im Schulgarten mit den „Großen“.

Der Gedanke, dass heuer ganz viele selbstgebundene Adventkränze in den Familien das Warten auf Weihnachten verschönern und die Kerzen Herz und Gemüter erleuchten, ist wirklich sehr berührend.





**INSTALLATIONEN**  
**LARCHER**  
Sanitär - Heizung - Solar - Gas - Wellness

wünscht allen  
Kunden & Partnern

*Frohe  
Weihnachten!*

T 05264 5252 · 0664 2501 300 · [www.larcher-mieming.at](http://www.larcher-mieming.at)

# Neujahrskonzert 2023 mit Ensemble Walzerklang

Sonntag, 8. Jänner 2023

19.30 Uhr

Gemeindesaal Mieming

Das Ensemble Walzerklang, unter der Leitung der Geigerin Annette Fritz, ist spezialisiert auf die Wiener Tanzmusik des 19. Jahrhunderts. Die jungen, engagierten Ensemblemitglieder sind durchwegs professionelle Musiker:innen, die bei den Neujahrskonzerten versuchen, das Publikum erfrischt, vergnügt und beeindruckt aus dem Konzertabend zu verabschieden. Das große Repertoire des Ensembles umfasst nicht nur allseits bekannte Werke der berühmten Familie Strauß, Carl Michael Ziehrer und Franz Lehár (wie Donauwalzer, Radetzky-Marsch, Rosen aus dem Süden, Tritsch – Tratsch, etc.) sondern auch solistische Bravourstücke für einzelne Ensemblemitglieder mit Orchesterbegleitung.

Beim Neujahrskonzert werden die Besucher\*innen einerseits durch ein bunt gemischtes Programm mit bekannten Melodien verzaubert, andererseits werden die Sopranistin Julia Schaffenrath und der Tenor Sascha Zarabi in die Welt der Operette entführen. Solistische Beiträge runden den Konzertabend ab und mit Hilfe von Moderation wird in heiterer, erzählender Manier durch das Programm geführt.

Beim Neujahrskonzert bietet sich die Möglichkeit, das Kulturfünferl (€ 20,00 pro Person) zu erwerben.

Die Ermäßigung (€ 5,00 pro Veranstaltungen) wird bereits beim Kartenkauf für das Neujahrskonzert berücksichtigt.

Karten sowie das Kulturfünferl können vorher in der Gemeinde oder direkt an der Abendkasse erworben werden.



## Einladung

### NEUJAHRSEMPFANG & NEUJAHRSKONZERT 2023

Sonntag, 08. Jänner 2023

Alle Mieminger\*innen sind herzlich eingeladen.

#### NEUJAHRSEMPFANG

09:00 Uhr Pfarrkirche Untermieming

Heilige Messe mit Pfarrer Paulinus

10:15 Uhr Gemeindesaal Mieming

- Begrüßung und Neujahrsansprache

- Rückblick auf 2022 und Vorausschau auf das neue Jahr,  
in Bild und Ton

- Ehrungen

Ein feines Beisammensein in gemütlichem Rahmen mit Musik und Weißwurstessen.

#### NEUJAHRSKONZERT

19:30 Uhr Gemeindesaal Mieming

Neujahrskonzert mit dem **Ensemble Walzerklang**

Eintritt: € 15,00

Beim Erwerb des Kulturfünferl: € 10,00



gemeinde mieming

# Die Gemeinde Mieming gratuliert!

## Galaabend der MeisterInnen:

(yt) Rund 150 jungen Damen und Herren wurde am 11. November 2022 im Congress Innsbruck im übertragenen Sinne die „Krone des Handwerks“ aufgesetzt. Als frischgebackene Meisterinnen und Meister sind sie echte Hoffnungsträger für den Wirt-



Wörz Markus.

Foto: © DieFotografen

schaftsstandort Tirol. Sie sind Garanten dafür, dass dem Handwerk auch die Zukunft gehört.

Der Mieminger Markus Wörz hat seine Meisterprüfung erfolgreich absolviert und somit einen echten Meilenstein seiner beruflichen Karriere erreicht. Beim Galaabend wurde ihm nun der Meisterbrief überreicht.

Die Gemeinde Mieming gratuliert dir, lieber Markus, nochmals recht herzlich und wünscht dir für die Zukunft viel Erfolg.

## „Tyrolskills“ – Abschlussfeier Lehrlingswettbewerb 2022

(yt) 25 Lehrlinge aus Außerferner Betrieben waren im abgelaufenen Ausbildungsjahr bei den Tiroler Lehrlingswettbewerben „Tyrol Skills“ erfolgreich. Am 24.11.2022 wurden sie dafür in der Wirtschaftskammer Reutte geehrt.

„Die Lehre hat goldenen Boden, die Lehre hat Zukunft, die Lehre ist top!“ lautete das Credo im Festsaal der Wirtschaftskammer. Beim Landeslehrlingswettbewerb TyrolSkills konnte der Mieminger Sebastian Leiter sein Können eindrucksvoll unter Beweis stellen

und wurden an diesem Abend für das Erreichen des hervorragenden 2. Platzes verdient vor den Vorhang geholt.

Die Gemeinde Mieming gratuliert dir zu dieser Leistung und wünscht dir weiterhin alles Gute und viel Freude bei der Ausübung deines erlernten Berufes.



Leiter Sebastian.

Foto: Fotostudio Rene

## Ein herzliches Dankeschön

an alle, die uns auch dieses Jahr unterstützt haben.



Danke an unsere fleißigen HelferInnen, die wieder für uns gestrickt, gebacken und mitgeholfen haben. Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr. Die Spenden werden wir wieder in der Weihnachtswoche austeilen und hoffen, ein paar Familien helfen zu können.

Huangertstube Untermieming Krug Gabi mit Team



Liebe Seniorinnen und Senioren!

Wir wünschen euch schöne und besinnliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Seniorenbund Mieming  
Gabi Krug - Obfrau

„Die Zeit, die wir uns nehmen, ist die Zeit, die uns etwas gibt.“  
*Ernst Ferstl*

**Wir wünschen Frohe Weihnachten und alles Gute für 2023**

pc-service.tirol

FRANK BILGER

- Heim-Netzwerk
- IT-Service & Hilfe
- Webdesign
- digitale Lösungen
- Vor Ort-Service

T: 0660 565 3736  
Mail: info@pc-service.tirol  
[www.pc-service.tirol](http://www.pc-service.tirol)

Vertriebspartner von

# KG Untermieming: Martin, Martin guter Mann ...

Endlich war wieder ein großer Martinsumzug möglich, und so zogen wir am Martinstag um ca. 17:00 Uhr mit den Kindern und ihren leuchtenden Laternen, Martinslieder singend, vom Kindergarten zur Kirche Untermieming. Bei der Villa Waldheim machten wir einen kurzen Zwischenstopp, um ein Lied zu singen. In der Kirche angekommen begrüßte uns Pfarrer Paulinus und feierte mit uns den heiligen



Martin. Die Kinder haben sich gut darauf vorbereitet, ein Ge-

licht und mehrere Lieder gelernt. Die Vorschulkinder waren

besonders fleißig und haben die Legende des heiligen Martin nachgespielt. Anschließend waren alle auf ein gemütliches Beisammensein im Kulturstadl eingeladen. Dabei haben die Eltern für die tolle Verpflegung und Bewirtschaftung gesorgt. Die Frankfurter-Würstel wurden vom Gasthaus Stiegl spendiert, Punsch und Glühwein vom Hotel Schwarz. Ein großes Dankeschön dem Gasthaus Stiegl, dem Hotel Schwarz und den mitwirkenden Eltern. Das Fest war ein voller Erfolg.



## Adventvorbereitungen

Am 23.11. besuchte uns Barbara Berger im Kindergarten, um gemeinsam mit den Kindern die heurigen Adventkränze für die Gruppen zu binden. Sie nahm sich für jede Gruppe viel Zeit. Die Kinder waren gerne dabei und haben gestaunt. Jedes Kind durfte einige Dinge aussuchen, die den Adventkranz zieren sollen und so wurde jeder der drei Adventkränze zu einem Einzelstück kreiert, von den Kindern gemeinsam mit Barbara. Danke Barbara, dass du dir heuer wieder die Zeit genommen hast.

In derselben Woche, am Freitag, den 25. November, besuchten uns im Kindergarten Untermieming zwei Tuifl vom Krampusverein Mieming. Sie haben den Kindern vom Brauchtum erzählt und sich viel Zeit genommen, um den Kindern ihr Fell, die Glocken und die Larven zu zeigen; natürlich durften auch alle Mutigen einmal kurz selbst Krampus sein. Am Schluss haben sie sich vor den Kindern umgezogen und wurden zum Krampus, die Kinder waren sehr beeindruckt.



**LET'S GET OM**

**RÜCKZUG. INS CHALET. EIN KLEINES FEST FÜR DICH.**

**Yoga & TCM**  
zwei Lehren gehen Hand in Hand.  
Wann & Wo

[www.yogavielfalt.tirol](http://www.yogavielfalt.tirol)  
0676 / 4458822

22.01.2023  
9 Uhr bis 12 Uhr  
Element Wasser  
"Loslassen" - Urvertrauen stärken

19.02.2023  
9 Uhr bis 12 Uhr  
Element Holz  
"starke Mitte" - Frühjahrsputz für Deinen Körper

26.03.2023  
9 Uhr bis 12 Uhr  
Element Feuer  
"Energie & Freude" - Herz Kreislauf System anregen

Greenvieh Chalet, Mieming  
inkl. Pause mit Snacks & Getränke,  
Yogazubehör, Rezepte uvm.

# Der Abschluss eines musikalischen Jahres

Die Cäcilia-Messe am Samstagabend, den 19. November, in der Pfarrkirche Barwies war einer unsere Höhepunkte im Jahr 2022. Bei unserer anschließenden Cäcilia-Feier im Gasthof Stiegl konnten wir sechs junge Musikantinnen und Musikanten in unseren Reihen offiziell aufnehmen.

Mit der Cäcilia-Messe, die traditionell zu Ehren der Schutzpatronin aller Musikantinnen und Musikanten - der Heiligen Cäcilia - gefeiert wird, beendeten wir ein weiteres erfolgreiches Musikjahr. Die Messe wurde von Pfarrer Paulinus Okachi zelebriert. Wir gestalteten den musikalischen Teil der Messe mit modernen und auch klassischen Kirchenliedern. Der Gottesdienst wurde nicht nur der Hl. Cäcilia gewidmet, sondern auch unserem verstorbenen Ehrenmitglied Karl Spielmann. Pfarrer Paulinus bedankte sich zum Abschluss der Messe mit den Worten: „Danke schön für alles, was ihr tut im Dienste der Gemeinde und Kirche.“ Auch die zahlreichen Besucherinnen und Besucher waren begeistert und dementsprechend fiel auch der Applaus zum Schluss der heiligen Messe aus. Im Anschluss der Cäcilia-Messe fand unsere Cäcilia-Feier im Gasthaus Stiegl in Untermieming statt. Bei köstlichen Speisen und Getränken stießen wir auf das vergangene Musikjahr an



und ließen die Ausrückungen der letzten Monate mit einer Diashow und den Chroniken Revue passieren. Natürlich ergriffen wir auch die Möglichkeit, sechs junge Musikantinnen und Musikanten nach ihrem erfolgreich abgeschlossenen Probejahr offiziell in unserer Gemeinschaft aufzunehmen. Mit Beendigung des Probejahres erhielten alle sechs ihren Musikantenbrief, welcher von Obmann Lucas Schuchter und Jugendreferent Sancho Kraller überreicht wurde. Ab sofort gehören Julia Thurner (Klarinette), Andreas Krabacher (Tenorhorn), Manuel Kapeller

(Trompete), Theresa Kapeller (Querflöte), Maximilian Zankai (Schlagzeug) und Cassian Spiss (Trompete) zum festen Kreis der Musikkapelle Mieming. Ohne Marketenderinnen wäre eine Musikkapelle keine richtige Musikkapelle, weshalb wir zu diesem Anlass auch drei neue Marketenderinnen in unserer Kapelle willkommen heißen dürfen: Amanda Spieß, Lea Spielmann und Maria Krabacher. Für Lukas Oberdanner und Valerian Haider beginnt ab sofort das Probejahr. Da die letzten zwei Jahre keine Cäcilia-Feier stattfinden konnte (wir wissen ja warum), beschlos-

sen wir, den Geburtstagskindern in unseren Reihen, welche jeweils ihren runden Geburtstag feierten, angemessen zu gratulieren. Herzlichen Glückwunsch an Dietmar Oberdanner (50), Martin Spielmann (50), Helmut Happ (70), Martin Schlierenzauer (50) und Franz Walch (50).

Auch Chiara Schaber (Querflöte), Thomas Schlierenzauer (Klarinette) und Jerome Coulon (Trompete), welche bereits vor der Pandemie ihr Probejahr absolvierten, wurden nun in einem angemessenen Rahmen in der Musikkapelle aufgenommen.

Unter den zahlreichen Gästen konnten wir auch unseren Ehrenkapellmeister Siegfried Köll, die Ehrenmitglieder Wendelin Krabacher, Michael Köll, Rochus Sonnweber, Markus Reich und Stefan Pickelmann begrüßen. Bürgermeister Martin Kapeller ließ sich entschuldigen.

Auch während der Feier wurde für beste musikalische Stimmung aus unseren Reihen gesorgt. Lukas Oberdanner, Cassian Spiss und Susanne Kniepeiß ließen es sich nicht nehmen, mit Ziehharmonika für gute Stimmung zu sorgen. Schon bald stieg auch Martina Spielmann und Xaver Schädle mit der Gitarre dazu ein.

Mittlerweile schon traditionell entstand zur späten Stunde von Georg Spielmann ein „Vierzeiler“:

*Die heutige Cäcilia-Feier isch ein Traum,  
a so uane findet man noch kaum.  
Die kirchliche Messe isch guat gelungen,  
und donoch hab ma a super Grillteller verschlungen.*

*Fotos gschaut,*

*Sarah, des hat an jeden taugt.*

*Es wurde gesungen, getanzt und gelacht,  
i glob, des hat jeden a Freude gemacht.*

*Wünschen mir ins weiterhin viel Freude beim Musizieren  
und Barbara, dir morgen viel Freude beim Schnitzel Panieren.*



## Schuloffensive

Am 8., 9. und 10. November besuchten uns die 1. und 2. Klassen der MS Mieming. Gemeinsam mit ihren Klassenvorständen verbrachten die Kids eine Stunde bei uns im Juz, in der wir ihnen unsere Einrichtung und das Team vorstellten und Fragen beantworteten. Zum Schluss konnten die Jugendlichen noch unsere Spiele und Geräte ausprobieren. Vielen Dank an DI Maria Reindl und den Klassenvorständen, es hat uns sehr viel Spaß gemacht.



## Juz Pizza und Workshop, Vernetzung

Am Mittwoch, den 23. November waren Martin und Marisa zu Gast bei Ali Aydin in Imst, Chef und Mastermind von der Pizzeria „La Luna“. Er zeigte uns, wie wir eine gute und gesunde Pizza herstellen können. Dieses Wissen werden wir in Zukunft auch an unsere Kids weitergeben, denn gesundes Essen ist uns ein Anliegen.

Wir haben unsere Speisekarte deswegen schon etwas verändert und werden uns wieder mehr auf frisch kochen konzentrieren. Natürlich im Rahmen des Machbaren, wir sind ja schließlich ein Jugendzentrum und kein Gastrobetrieb 😊. Nach dem Workshop bei Ali sind wir noch nach nebenan zu unseren lieben KollenInnen vom „Jayzee“ in Imst. Es ist wie immer sehr spannend, sich über unsere Arbeit auszutauschen und andere Methoden kennenzulernen.



## Juz Baby

Unsere Simone hat am 20. November eine kleine Valentina bekommen, wir freuen uns sehr, dass alles gut gegangen ist und gratulieren herzlich!

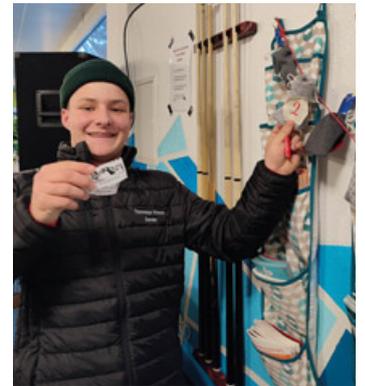
## Kekse Backen im Juz

Adventszeit ist Kekse Backzeit, so auch bei uns im Juz. Gemeinsam mit einigen motivierten Jungs konnten wir schon ein paar Bleche backen. Diese werden dann beim Adventfenster serviert.



## Juz Adventkalender

Endlich gibt es unseren beliebten Juz Adventkalender wieder. Die Kids konnten ihren Namen auf einen Zettel schreiben und in ein Glas werfen. Unsere Glücksfee Franziska hat dann 24 Kids gezogen, die sich dann ein Säckchen abholen dürfen. Darin enthalten sind ein Essens- und Getränkutschein sowie etwas Süßes. Bekanntgegeben werden die Gewinner via Social Media, bzw. direkt im Juz.



## Adventfenster Nr. 20

Am Dienstag, den 20. Dezember dürfen wir unser Adventfenster öffnen. Wir freuen uns schon auf viele Besucher!

## JUGENDZENTRUM ZEITRAUM

Obermieming 175 • A-6414 Mieming  
[info@zeitraum-mieming.at](mailto:info@zeitraum-mieming.at)  
[www.zeitraum-mieming.at](http://www.zeitraum-mieming.at)



+43 660 415 95 75



@jugendzentrummieming



@jugendzentrummieming



@juZeitraum





## Viel los an der VS Untermieming

In den letzten Wochen war an der VS Untermieming einiges los. Vor dem Beginn der Adventszeit segnete Pfarrer Paulinus unsere Adventkränze. Unterstützt wurde er dabei von unserer neuen Religionslehrerin, Fabienne Gabl, aus Arzl. Im Advent treffen sich jeden Montag alle Kinder in der Bücherei zum gemeinsamen Singen. Dabei wird das gemeinschaftliche Singen gepflegt.

Doch auch in der Kirche waren wir schon im Einsatz. Den Familiengottesdienst am 1. Adventssonntag gestaltete der Schulchor, und am 1. Dezember sangen die Kinder der 2. Klassen und die 4. Klasse bei der Roratemesse um 6 Uhr in der Früh in der Pfarrkirche. Nach diesem tollen Erlebnis frühstückten wir gemeinsam in der Schule. Ein großes Dankeschön gilt dabei der Familie Maurer-Weinold,

dem Hotel Schwarz sowie den Elternvertreterinnen für das Vorbereiten bzw. Bereitstellen des Frühstücks. Regina Föger besuchte am 28. November mit den Kindern der Schulischen Tagesbetreuung eine Aufführung des Landesjugendtheaters in Innsbruck. Gemeinsam mit den Kindern der VS Barwies sahen sie sich „Rumpelstilzchen“ an und waren sichtlich begeistert.



Die Zeit bis Weihnachten nutzen alle Klassen zum Proben, denn es stehen noch die Gestaltung einer Roratemesse (15.12. mit dem Schulchor) sowie eine Aufführung aller Klassen am 19.12. an. Alle sind froh, dass wir mit den Kindern diese Zeit wie vor der Pandemie erleben dürfen.

## Es war einmal ...

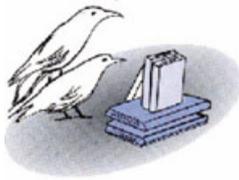
ein Bus, der sich aufmachte, die aufgeregte schnatternde und gut gelaunte **Kinderschar der Nachmittagsbetreuung Untermieming und Barwies** zum Landesjugendtheater nach Innsbruck zu chauffieren, um dort vom Mär-

chen-Musical Rumpelstilzchen verzaubert zu werden. Zu bestaunen gab es den prahlenden Müller, der behauptete seine wunderhübsche Tochter könne Stroh zu Gold spinnen, einen Prinzen, der sich in die Tochter

verliebte und ein hinterlistiges, kleines Männchen: „Heute back ich – morgen brau ich – übermorgen hole ich der Königin ihr Kind“. Es war ein lustiges, schwingvolles, farbenfrohes und unvergessliches

Schauspiel, das uns hier geboten wurde und das wir gemeinsam erleben durften. Die Zeit verging wie im Flug und so traten wir voller Begeisterung und mit vielen neuen Eindrücken im Gepäck wieder die Heimreise an.





## Neues aus der Öffentlichen Bücherei Mieming

### Öffnungszeiten:

Montag: 17 – 18 Uhr  
Mittwoch: 10 – 11 Uhr  
Freitag: 16 – 18 Uhr

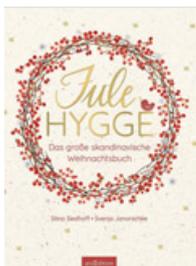
### Tipps:

Es ist Mitte Dezember und ich hoffe, Sie sind schon in Weihnachtsstimmung. Falls ja, dann sind die heutigen Tipps genau richtig für Sie! Oder befinden Sie sich gar im Weihnachtsstress? Nichts hilft so gut dagegen wie eine Tasse Tee, ein Buch und eine Kuschedecke. Viel Vergnügen!



Wie wäre es heuer mit einem kleinen Weihnachtsurlaub in Schottland, vielleicht mit Ihrer Schwester? Durch die verschneite Victoria Street in Edinburgh schlendern, eine Tasse Tee in einem kleinen Café schlürfen, in einem alten Buchgeschäft schmökern und danach noch einen Glühwein am Christkindlmarkt genießen? Falls sich das zeitlich und/oder finanziell heuer nicht ausgeht, holen Sie sich all das mit „**Weihnachten in der kleinen Buchhandlung**“ von

**Jenny Colgan** auf die heimische Ofenbank. Ein Seelenstreicher!



Zieht es Sie in der Weihnachtszeit - zumindest gedanklich - weiter nach Norden als nach Schottland? Für alle Skandinavien-Fans wartet ein ganz neuer Leckerbissen in der Bücherei: „**Julehygge**“ von **Stina Siedhoff**. Der dänische (und für mich unaussprechliche) Titel beschreibt eine ganz besonders gemütliche Weihnachtsstimmung. Ob Sie die Rezepte nachkochen, sich eine Weihnachtsgeschichte für den Heiligen Abend aussuchen (bei mir wird es heuer „Weihnachten bei Hund und Katz“ von Seite 74) oder sich "nur" durch die wunderschönen und stimmungsvollen Fotografien in den hohen Norden träumen, ich empfehle allen Weihnachtswichteln dieses Buch ganz besonders.



Ich gestehe, ich bin eine Naschkatze und liebe Weihnachtskekse ganz besonders – und zwar sowohl das Backen als auch das Verkosten! Eine Kekssorte, die ich aus meiner Kindheit kenne, aber bisher nicht selbst gebacken habe, sind die Eisenbahner. Zu viel Aufwand - und wie soll das überhaupt funktionieren mit dem Teig und der Marmelade und der Marzipanmasse? Dank **Christina Bauers** „**Weihnachten mit Christina**“

waren letztes Jahr das erste Mal selbst gebackene Eisenbahner auf meinem Keksteller zu finden. Köstlich! Rezepte für Klassiker und neue Sorten, für Kekse und weihnachtliches Gebäck laden dazu ein, sich die Schürze umzubinden und auch in der Küche Weihnachtsstimmung aufkommen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Schmökern und frohe Feiertage!  
Katharina Deseife und das Bücherei-Team

Öffentliche Bücherei Mieming  
6414 Mieming, Gemeindehaus 175, Tel.: 05264 20219  
www.biblioweb.at/mieming mieming@bibliotheken.at

# VS Barwies: Besuch am Bauernhof Spielmann



Anfang November besuchte die 2. Klasse der VS Barwies den Bauernhof SPIELMANN in Obermieming und erfuhr von der Ortsbäuerin Barbara Spielmann viel Informatives über die Arbeit am Bauernhof und die Herstellung und Vermarktung regionaler Lebensmittel. Auch Produktbezeichnungen wie „AMA-Gütesiegel“ und „BIO vom Berg“ waren Thema und wurden von den Kindern auf den unterschiedlichsten Produkten wiedererkannt. Höhepunkt des Besuches waren allerdings die Tiere, insbesondere die Jungtiere am Hof, welche äußerst zutraulich waren und von den Kindern ausgiebig gestreichelt wer-

den durften. Bauernhof hautnah erleben – stand an diesem Vormittag auf dem Programm! Vielen Dank auch für die leckere Jause, sagen begeisterte Barwierer Volksschulkinder!



*In der Bücherei steht für die jungen Leser wieder eine Schatzkiste voller Weihnachtsbücher bereit! So bietet sich ein Ausflug in die Bücherei ganz besonders an, wenn das Warten auf das Christkind gar zu lange dauert. Wir haben allerdings auch in den Ferien – außer an Feiertagen – zu den regulären Zeiten geöffnet!*



## Projekt SCHMATZI



Schnell in der Anmeldung musste man sein – und das war die VS Barwies nach der diesjährigen Ausschreibung des Projektes SCHMATZI. Gleich 3 Klassen durften an diesem Ernährungsprojekt teilnehmen und so kam an 3 Vormittagen die quirlige Jungbäuerin Elisabeth aus Telfs an die Schule und informierte über regionale und sai-

sonale Lebensmittel. Der beste Teil des Projektes war die gemeinsame Zubereitung einer ebensolchen Jause und natürlich schmeckte es allen danach bestens – eben saisonal, regional und selbstgemacht ...



## Umbau Seebenalm!



Rechtzeitig vor dem Wintereinbruch konnten die geplanten Arbeiten auf der Seebenalm abgeschlossen werden. Ein Großteil der ausgeschriebenen Gewerke konnte an Mieminger Firmen vergeben werden. Sofern wir witterungsbedingt zu Pfingsten mit den Arbeiten wieder fortfahren können, sollte

der Umbau bis Ende Juni 2023 abgeschlossen sein. Ich möchte mich nochmals bei den Mitgliedern der Agrargemeinschaft Seebenalm sowie bei allen ausführenden Firmen für die konstruktive Zusammenarbeit bedanken.

Substanzverwalter  
Martin Kapeller



## Ein kleiner Einblick in die Kinderkrippe Zappelmäuse:



Das schöne Wetter im Herbst kam uns sehr zugute und wir nutzten den Nachmittag oft für einen Spaziergang durchs Dorf. Dabei konnten wir immer wieder andere Tiere entdecken, über die Gänse in den Feldern haben sich die Kinder sehr gefreut. Am Donnerstag, den 10. No-

vember feierten wir gemeinsam mit den Kinderkrippenkindern und deren Familien unser Martinsfest. Gemeinsam mit unseren selbstgebastelten Laternen zogen wir eine kleine Runde ums Dorf. Anschließend ließen wir den Abend im Kulturstadl bei Punsch & Lebkuchen gemütlich ausklingen.



Das Team von der Kinderkrippe Zappelmäuse wünscht allen Leserinnen und Lesern noch eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

## Veranstaltungen

**DEZEMBER 2022**

**Sa, 17.12.2022, 14 Uhr**  
**Seniorenweihnachtsfeier**  
Ort: Gemeindesaal Mieming

**So, 18.12.2022, 15–17 Uhr**  
**„Musik im Weihnachtswald“**  
mit der Musikkapelle Mieming  
und den Mieminger Bäurinnen  
an zwei Standorten  
(siehe Seite 19)

**JÄNNER 2023**

**So, 8.1.2023**  
**Neujahrsempfang**  
**9 Uhr:** Pfarre Untermieming &  
**10.15 Uhr:** Gemeindesaal

**So, 8.1.2023, 19.30 Uhr**  
**Neujahrskonzert - Walzerklang**  
Gemeindesaal Mieming

**Sa, 21.01.2023, 20.30 Uhr**  
**Feuerwehrball**  
Ort: Gemeindesaal Mieming

**Do, 26.1.2023, 19.30 Uhr**  
**Maultasch und Tiroler Kas**  
Ort: Gemeindesaal Mieming



Herzliche Einladung zum  
**Mittwoch-Treff**  
**im Notburga-Café**



Schon wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu. Wir konnten einiges dankbar genießen und hoffentlich freudig auf das neue Jahr blicken. In diesem Sinne wünschen wir euch gesegnete Weihnachtstage, verbunden mit den besten Wünschen für 2023.

**Wir treffen uns wieder am Mittwoch, den 11. Jänner 2023 von 14.00 – 17.00 Uhr im Pfarrsaal Barwies**

Auf ein fröhliches Beisammensein freuen sich Inge und Wolfgang Bianchi,  
Tel. 0676/5258131

## Gottesdienstordnung

### Pfarrkirche Untermieming

Sonntag, 8.45 Uhr  
Donnerstag, 16.30 Uhr Winterzeit, 19.00 Uhr Sommerzeit

### Pfarrkirche Barwies

- Sonntag: 10 Uhr (Hl. Messe oder Wortgottesdienst)
- Samstag: 19 Uhr (alle zwei Wochen – siehe Gottesdienstordnung)
- Mittwoch: 19 Uhr
- Jeden 3. Sonntag im Monat 17 Uhr: Evangelischer Gottesdienst

**Pfarrkirche Wildermieming:** Sonntag, 10 Uhr Hl. Messe

**Kurzfristige Änderungen können immer wieder notwendig sein, bitte die aktuelle Gottesdienstordnung jeder Pfarrei beachten.**

## Mieminger Adventkalender

*Die schönsten Tage sind die mit den einfachen, netten Augenblicken, die sich aneinanderreihen wie Perlen auf einer Schnur*



**DANKE an alle, die bereits ihr Adventfenster geöffnet und zu einem besinnlichen Verweilen eingeladen haben!**



# FEUERWEHR BALL

**Samstag, 21. Jänner 2023**  
im Gemeindesaal Mieming  
Beginn: 20.30 Uhr

Für Unterhaltung sorgen

**Tiroler Alpenkavaliere**  
Heinz und Martin

# Musik im Weihnachtswald

Es weihnachtet, es wintert. Es schneit, es glitzert. Am 4. Adventsonntag, den 18.12.2022 stimmen weihnachtliche Klänge, glitzernde Dekoration und kleine Naschereien auf das Weihnachtsfest ein.

Wie schon im vergangenen Jahr haben die Mieminger Bäuerinnen Bäume, Sträucher und Zweige auf dem Weg zwischen der Boasligbrücke Richtung Moosalm (siehe Veranstaltungsplakat) mit Weihnachtsdekoration geschmückt. Gemeinsam mit der Musikkapelle Mieming laden sie ein, am Christbaum-

weg den sanften Klängen der Weihnachtslieder zu lauschen, die fünf Ensembles zwischen 15:00 und 17:00 Uhr auf zwei Aufführungsplätzen vortragen.

Es sind alle herzlich eingeladen, den Christbaumweg während des Besuches mit eigenem Schmuck zu dekorieren.

Auf ein gemütliches Beisammensein mit Punsch, Glühwein und kleinen Naschereien an den Aufführungsplätzen freuen wir uns sehr.

Der Reinerlös der Speisen und Getränke geht an „Mieming hilft“.

„Musik im Weihnachtswald“  
mit der Musikkapelle Mieming  
und den Mieminger Bäuerinnen

Wann: 18. Dezember 2022  
Uhrzeit: 15:00 - 17:00 Uhr

Wo: An den zwei markierten Standorten

An den beiden Aufführungsplätzen gibt es für alle Glühwein, Punsch und kleine Naschereien. Der Reinerlös geht als Spende an „Mieming hilft“.

Wir bitten um die Einhaltung der aktuellen Covid-Bestimmungen

# Neujahrs-party

**EINTRITT FREI**

**01.01.23 BEIM GRÜNBERGLIFT OBSTEIG**

**ab 19:00 Uhr ORF HITBOX**

Eros Ramazzotti Tribute

**Großes Klangfeuerwerk**  
Beginn 20:00 Uhr bis ca. 22:00 Uhr

Für Speis und Trank ist gesorgt.  
Fackellauf der Schischule Schaber aus Obsteig

Wir bitten um die Einhaltung der aktuellen Covid-Bestimmungen

# CHRIST-TAG 2022

Festgottesdienst zur Geburt Jesu Christi  
**25.12. 10:00**  
in der Pfarrkirche Untermieming  
zur musikalischen Gestaltung singt die Chorgemeinschaft Mieming die

## MISSA PASTORILIA in D et G

V. EDMUND ANGERER O.S.B.

### WIEGENLIED DER HIRTEN

### HEILIGSTE NACHT

V. J. MICHAEL HAYDN (1786)

### LOVE CAME DOWN AT CHRISTMAS

**Solisten:**  
Sopran: Schabuf Verena  
Alt: Schuchter Helga  
Tenor: Happ Helmut  
Bass: Edlmair Georg-Klaus

**Instrumentalisten:**  
1. Violine: Martin Heiß, Marion Mitterndorfer, Helena Scheibler,  
2. Violine: Brigitte Berger, Johanna Wieser, Marie Hackhofer, Julia Hackhofer  
Violonchello: Bärbl Hackhofer  
Bass: Alfred Wieser  
Horn: Lucas Schuchter, Markus Reich  
Orgel: Judith Martini  
**Leitung:** Armin Falch

## Infos zum Sprechtag der Sozialversicherung

Die nächsten Sprechtage der Sozialversicherung der Selbstständigen:

In der Landwirtschaftskammer Imst:

Mittwoch, 4. Jänner 2023 und Mittwoch, 1. Feber 2023,  
jeweils von 08.30 – 11.30 und 12.30 – 15.00 Uhr

In der Wirtschaftskammer Imst:

Donnerstag, 19. Jänner 2023 und Donnerstag, 16. Feber 2023,  
jeweils von 08.30 – 11.00 und 12.30 – 15.00 Uhr

Bitte bringen Sie einen Lichtbildausweis mit!

# Aus dem Kunst-Werk-Raum Mesnerhaus ...

Am 28.11.2022 wurde unsere Mitgliederausstellung zum Thema „Malzeit oder Mahlzeit“ eröffnet. Die vielfältigen bildnerischen Arbeiten, Skulpturen, Objekte, Texte und Kunstaktionen erfreuten die vielen anwesenden Kunstinteressierten. Es sind unter anderem ein cremiges Stüppchen mit schwimmenden Teilchen, Mischtechnik von Karl Zauner, zu sehen oder Bohnenkulturen (colorierte Radierung) von Maria Perwög, eine Montage Plastik „Körner“ von Barbara Votik, Skulpturen „Tönende Jahreszeiten“ von Manfred Cepus. Kritisch mit dem Thema befassten sich Erich Horvath mit



Manfred Cepus „Tönende Jahreszeiten“ 4 Skulpturen Zirbe, 2022.

„Die abgelaufene Semmel“ eine Federzeichnung mit Eitempera, Arbeiten zur Zerstörung der Natur von Andre Lelov, brillante Aquarelle von der Gruppe W.O.R.K., Gerald K.Nitsche mit einem Objekt „Pinselstillstand“, Eva-Maria Huter befasst sich näher mit dem Thema Brot und Symbiosen von Plastik und



Erich Horvath „Die abgelaufene Semmel“, Feder Eitempera, 2022

Flechten, Heinrich Gritsch mit einem Fotoprojekt „street food“, bei dem er Tiere, die täglich auf unseren Straßen überfahren werden, dokumentiert.

Die ausstellenden KünstlerInnen:  
Manfred Cepus \* Barbara Fuchs \* Gerald K.Nitsche \* Maria Perwög \* Karl Zauner \* Eva-Maria Huter \* Tina Krippels \* Johann Gapp \* Peter Schaller \* Werner Unterladstätter \* Hansjörg Stubenböck \* Heinrich Gritsch \* Karin Byrne \* Erich Horvath \* Andre Lelov \* Anna Maria Achatz \* Barbara Votik \* Petra Dorner \* Marika Wille-Jais \* Eva Schranz \* Leo Gutman \* Irene Guggi Wallnöfer \* W.O.R.K.

Die Ausstellung ist bis zum 18.12.2022 jeweils SA/SO von 15.00h – 19.00h geöffnet. Am 15.12.2022 um 18.30h nehmen wir am Adventfenster teil. Wir freuen uns auf euch/Sie. Danach ist die Ausstellung geöffnet.

*Wir wünschen allen Freunden unseres Hauses, allen Kunstinteressierten und GemeindegängerInnen eine besinnliche Weihnachtszeit mit viel Licht, Herzlichkeit und Zuversicht. 2023 haben wir für euch/Sie wieder ein vielfältiges Programm zusammengestellt. Wir freuen uns auf interessante Begegnungen, kulturellen Austausch, auf ein gemeinsames Verweilen und Innehalten.*

*Das Team vom Kunst-Werk-Raum Mesnerhaus  
[www.kunst-werk-raum.at](http://www.kunst-werk-raum.at)*



## Das FRIEDENSLICHT AUS BETHLEHEM KOMMT!

Die Feuerwehrjugend Mieming freut sich auch heuer wieder ab

**Donnerstag  
den 22. Dezember 2022**

das Friedenslicht vor der Feuerwehrhalle Mieming zum Abholen bereit zu stellen.

**Offizieller Empfang erfolgt  
ab 19.00 Uhr**

mit musikalischer Umrahmung der Bläsergruppe der Musikkapelle Mieming und Pfarrer Paulinus vor der Feuerwehrhalle.

Die Bevölkerung von Mieming ist recht herzlich dazu eingeladen.

Die gesammelten freiwilligen Spenden dieser Aktion werden einem wohlthätigen Zweck im Bezirk Imst gespendet ein herzliches „Vergelt's Gott“ schon im Voraus



**Silvesterblasen  
DER MUSIKKAPELLE MIEMING**

Am 31. Dezember marschiert die Musikkapelle Mieming in Kleingruppen ab 8 Uhr durch die Gemeinde und wünscht allen Miemingerinnen und Miemingern ein musikalisches gutes neues Jahr.





**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**  
Aus Liebe zum Menschen.

**GIB DEIN BESTES!**

**Spende Blut.**  
[www.gibdeinbestes.at](http://www.gibdeinbestes.at)

**Donnerstag, 19.01.2023  
Mittelschule, Mieming  
15:00-20:00 Uhr**

Blut spenden können Personen zwischen dem 18. und 70. Geburtstag, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit. Weitere Infos: 0800 190 190

# Der Fasnachtsball – Auftakt zur Mieminger Fasnacht 2023

**(fa) Der Fasnachtsball ist traditionell der Auftakt zur Mieminger Fasnacht.**

Pünktlich zum Beginn des Faschings – in Mieming sagt man Fasnacht dazu – fand am Freitag, dem 11.11.2022, im Gemeindesaal Mieming der Fasnachtsball statt. Es ist der Auftakt für die bereits 4. Auflage (nach 2011, 2014 und 2018) der Mieminger Fasnacht.

Es war eine gelungene Veranstaltung. Der Fasnachtsball – Verkleidung war erwünscht – war sehr gut besucht, für beste Stimmung sorgte VolksBeaT aus dem Tiroler Unterland.

Der Obmann des Fasnachtskomitees ist seit kurzem Stefan Kail. Er hat das Amt von Wolfgang Schatz übernommen. In seiner ersten offiziellen Amtshandlung begrüßte er die Gäste und eröffnete den Fasnachtsball. Die Maskenprämierung und die

Versteigerung der von vielen Sponsoren zur Verfügung gestellten Sachpreise zu Mitternacht waren weitere Höhepunkte des Abends.

Der Erlös dieses Balles fließt in die Vereinskasse, damit das Fasnachtskomitee die administrativen Ausgaben (wie z.B. Werbung u.a.) bestreiten kann.

Für die sieben Fasnachtsgruppen: die Schneidigen (Plattler), Hexen und Bären, Krametler, Liechtmessverein, die Doign, Laninger und die Musigbanda beginnt jetzt die Vorbereitungsarbeit, um rechtzeitig für den 6. Jänner 2023 parat zu sein – da wird das Einfliegen der „Stöttlhex“ wieder sehnelichst erwartet. Am Sonntag, dem 19. Februar 2023, wird dann die Aufführung der 4. Mieminger Fasnacht sein.

**Weitere Fotos auf  
Mieming.online**



## Fasnacht Mieming 2023

Liebe Gemeindebürger vom Plateau,

verschwunden war die Stöttlhex 5 ganze Jahr – jetzt kommt sie wieder, ja es ist wahr! Sie weiß einiges zu berichten – eine Labara dabei mit so manchen Geschichten. Der große und der kleine Mann – über jeden man etwas berichten kann. Man soll nicht mit Finger auf andere zeigen - über jeden man könnte eine ganze Labara schreiben. Darum: Es soll dir nicht gehen der Reiß, wenn sie gerade über Dich etwas zu berichten weiß!

Wir laden Euch alle recht herzlich ein – 2023 muss wieder eine Fasnacht sein!



### Fasnachtskalender:

- Fr. 06.01. ab 15 30 Uhr Einfliegen der Stöttlhex Sportplatz Obermieming
- Sa. 14.01. ab 19 00 Uhr Stehen die Wagen Sportplatz Obermieming
- Sa. 28.01. ab 19 00 Uhr Stehen die Wagen Sportplatz Untermieming
- Sa. 04.02. ab 19 00 Uhr Stehen die Wagen Sportplatz Untermieming
- Sa. 11.02. ab 19 00 Uhr Stehen die Wagen Parkplatz vis a vis Perkhofer Barwies
- So. 19.02. ab 09 00 Uhr **Fasnachtsaufführung Umzug durch Mieming Start in Zein, Ziel Barwies**
- Di. 21.02. ab 15 30 Uhr Ausfliegen der Stöttlhex Parkplatz vis a vis Perkhofer Barwies



Fotos: Fischer Andreas

*(fa) Die vier Ölscheichs hatten beim Fasnachtsball am 11.11.2022 den Hauptpreis ersteigert.*

*Ganz spontan hatten sie sich entschlossen, diesen herrlichen Kuchen den Menschen im Sozialzentrum Mieming zu spendieren.*

*Die Ölscheichs waren v.l.: Johann Duinkerker – Seniorchef vom Hotel Neuwirt, Florian Plattner, Markus Wörz – der frischgebackene Meister von Elektrotechnik Wörz und Tim Duinkerker vom Hotel Neuwirt.*



# Der Kulturherbst 2022 von September bis Dezember

## Es wurde gelacht, getanzt, zugehört und in großen Zügen das Kulturangebot genossen

Musikalisch bunt und abwechslungsreich, so war heuer wieder das Kulturherbst-Programm. Der Kulturort Mieming ist auf alle Fälle „kulturbunt“ von jazzig über groovig, von heiter bis ernsthaft. Wir haben nichts ausgelassen und unser Gemeindesaal wurde zur gemütlichen „Gemeindestube“ umfunktioniert.

### Klingzeug



Der Kulturherbst startete mit klingzeug – einem Tiroler Barockensemble.

### Monika Stadler und Sigi Finkel

Harfe und Saxofon hört man selten gemeinsam und dann auch noch so perfekt.



### Groovin Tango Quintett

Begeistern mit ihrem unverwechselbaren Stil. Sie mischen Klassik, lateinamerikanische Musik und Jazz auf faszinierende Weise.



### Chanson Abend junger Künstler



Studierende des Konservatoriums Innsbruck gestalteten einen Chanson Abend von Piaf bis Kurt Weil.

### Cemplified



Rockcello vom Feinsten mit Peter Polzer und Julian Walkner.

### Sonatenabend



Cello in Jeans mit hohem Niveau und einer ausdrucksstarken Darbietung am Flügel und Cello.

### Kabarett mit Aida Loos

Eine der aktuell erfolgreichsten österreichischen Kabarettistinnen mit ihrem neuen Programm „Arbeitsloos“



Kulturfünerl

Kulturfünerl € 20,-  
**ab Jänner 2023 neu!**  
 jede\*r Kartenbesitzer\*in  
 erhält € 5,- Ermäßigung

Unser Tipp: perfekt als  
 Weihnachtsgeschenk!

### Flo's Jazz Casino mit Jack Marsina

Die Band rund um Flo Baumgartner brachten einen Hauch von NY, Swing und Frank Sinatra in den Saal.



## Ulla Baumgartner & Stephan Costa

Ihr erstes Solostück und gleich bestens besucht! Frau mit Charm, Witz und mitreißendem Humor.



## amarena – Erlacher & Forster

Ein unvergessliches Weihnachtskonzert mit Sopran Erlacher, Altus Forster und dem Ensemble amarena.



## Lagana Music

Bekannte Weihnachtslieder im rockigen- und schottischen Stil, auf alle Fälle bunt.



## MAULTASCH UND TIROLER KAS

**Spitzzüngige Gstanzln und kabarettistische Einlagen mit Peter Margreiter und Günter Laimböck.**

Wir starten, hier im Kulturort, mit einem deftigen, heiteren und tirolerischen Programm. Die zwei Vollblutmusiker Peter Margreiter und Günter Laimböck bringen mit ihren Gstanzln jeden Saal zum Köcheln. Das Rezept für „Maultasch und Tiroler Kas“ sind zwei geölte Stimmen, eine bestimmte Spitzzüngigkeit, eine Steirische Ziehharmonika, ein Flügelhorn und ein Publikum, das sich auf viele Lacher und gute Stimmung freut.

**Gemeindesaal Mieming, Do, 26.01.2023 | 19:30 Uhr,**

VVK: € 19,- AK: € 21,- /Kulturfünerl ist gültig

Mehr unter: [www.mieming.at/kulturort](http://www.mieming.at/kulturort)

Karten zum Vorverkaufspreis sind in der Gemeinde und im TVB Mieming erhältlich.

Reservierungen unter: [kultur@mieming.at](mailto:kultur@mieming.at) | +43 699 13410068

All unseren treuen Kunden einen  
besinnlichen Advent, schöne Weihnachten  
und die besten Wünsche für 2023.

Familie Haselwanter und Mitarbeiter



*Material  
in Bewegung*



Willkommen in unserer  
Weihnachtsbäckerei  
Pralinen, Trüffel, Panettone,  
Weihnachtsstollen,  
Geistvolle Whiskygeschenke

# Jetzt! Das Theater mit der Zukunft

## Forumtheater-Workshop in Wildermieming

Am 19. November fand ein Theaterworkshop im Gemeindesaal Wildermieming in Kooperation mit Klimabündnis Tirol, TKI und SpectACT statt. Die zentrale Frage: Wie können wir Entscheidungen mit Weitblick treffen, um der anstehenden Klimakrise entgegenzutreten? Mit Hilfe von theaterpädagogischen Methoden konnten die Teilnehmenden Szenen erproben und sich Zukunftsfragen stellen.

Aus diesem und vier weiteren Workshops wird ein Theaterstück erarbeitet, das von Schauspielern:innen eingeprobt und



Foto: Klimabündnis Tirol

2023 aufgeführt wird. Die Gemeinden Mieming, Obst-

eig und Wildermieming sind im partizipativen Prozess beteiligt

und sehen dies als ein Gemeinschaftsprojekt. Im Workshop wurden unter Anleitung von Armin Staffler (SpectACT) mit theaterpädagogischen Werkzeugen wie „Theatersport“ und „Freece“ kurze Szenen erarbeitet. Die daraus entstandenen Ideen und Reflektionen werden für das geplante

Theater übernommen. Weitere Informationen dazu bzw. wann es zur Aufführung des Stückes kommt, wird in der nächsten Dorfzeitung bekannt gegeben.

In Vertretung für alle Gemeinden waren Elisabeth Meze und Maria Thurnwalder am Workshop beteiligt. Beide können auf einen sehr wertvollen, wenn auch langen Tag zurückblicken können.

## Der 20. Mieminger Tuifflauf war ein Großereignis am Mieminger Plateau!

**Wenn in Mieming die Tuifl los sind, ist Groß und Klein auf den Beinen. Der Mieminger Tuifflauf gehört seit nunmehr 20 Jahren zu den Pflichtterminen am Mieminger Plateau.**

„Der Tuifflauf ist ein Familiereignis“, sagt Obmann Lukas Krabacher vom Tuifflverein Mieming. „Wir machen niemandem Angst, tun keinem weh. Ein Höhepunkt nach dem Tuifflauf ist beispielsweise Jahr für Jahr das Abnehmen der Masken. Dann lassen sich Eltern und ihre Kinder mit den Tuiffln fotografieren und die Jüngeren machen jede Menge Selfies.“

Bei unserem Jubiläum verteilten Engel kleine Nikolaussäckchen an Kinder mit strahlenden

Augen. Allerlei Köstlichkeiten von Punsch und Glühwein über Kastanien direkt vom Feuer, Pikantes und Süßes waren dieses Jahr im Angebot.

Anschließend zeigten die Jungtuifl was in ihnen steckt. Sie entwarfen über den Sommer ihren eigenen Lauf, suchten die Musik aus und bauten auch den Streitwagen selbst, mit dem einer von ihnen in das bewehrte Event-Oval einzog.

Ab 18 Uhr war es dann soweit. Das Höllenspektakel handelte dieses Jahr von zwei Wilderern, getrieben von Gier und Habsucht, die ihr Unheil mit den Worten „dann soll uns doch der Tuiffl holen“ herbeiriefen.

Auch dieses Jahr lief die Veran-

staltung wie gewohnt ohne Probleme und Gewalt ab. Zur Mittagszeit des Folgetages war von

all dem, dank der vielen Helfer, Vereinsmitglieder und Unterstützer nichts mehr zu sehen.



### Projekt Vogelhaus

Unser Hermann hat immer wieder ein neues Projekt am Start. So wurde im Herbst ein neues Vogelhaus gebaut. Schön ist es geworden!



Was macht man am besten an einem schönen Herbstnachmittag – einen Spaziergang zur Moosalm – dort stärkt man sich mit Eis oder Kuchen 😊



### Oktoberfest



Nachdem das Sommerfest so nett war, haben wir uns dazu entschlossen, auch im Herbst bei Charly anzufragen, ob er uns musikalisch bei einem kleinen Oktoberfest unterstützen

## In der Nähe Gutes tun: Nebeneinander, Miteinander, Füreinander!

könnte. Bei Weißwurst, Brezen, Kaffee und Kuchen wurde wieder getanzt, miteinander gesungen und viel gelacht. Danke Charly, dass du immer bereit bist, musikalischen Schwung in die Tagesbetreuung zu bringen. Danke an Berta und Rita fürs Helfen!



### Einstimmen auf die Weihnachtszeit

Auch heuer stimmen wir uns wieder mit unseren Klienten auf die Weihnachtszeit ein. Dekorieren, Musizieren, Geschichten/Gedichte erzählen und lesen, Kekse backen und basteln!

Jeden Tag gibt es etwas anderes zu tun. Eine wunderschöne Zeit!



### Weihnachtsfeier

Nach 3 Jahren Pause konnte am 2. Dezember wieder die traditionelle Weihnachtsfeier des Sozialsprengels Mieming stattfinden! Der Vorstand, die Mitarbeiter und die ehrenamtlichen Mitarbeiter hatten einen wunderschönen Abend!

Weitere Infos auf [www.sozialsprengel-mieming.at](http://www.sozialsprengel-mieming.at)



*Gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2023 wünschen die Mitarbeiter des Sozialsprengels Mieminger Plateau!*



**KONTAKT**  
**Hospizteam Mieminger Plateau**  
Ehrenamtliche Hospizbegleitung  
Tel. 0676/8818873

Ehrenamtliche Hospizbegleiter\*innen begleiten schwer kranke und sterbende Menschen in ihrer letzten Lebenszeit. Sie schenken Zeit und Zuwendung, entlasten Angehörige und unterstützen Trauernde.

Wir begleiten dort, wo Sie unsere Hilfe benötigen. Ehrenamtliche Hospizbegleitung ist kostenlos.

**WIR SCHENKEN ZEIT,  
WIR HÖREN ZU,  
WIR HOFFEN GEMEINSAM.**

Hospizbegleitungen werden am Mieminger Plateau in Mieming, Wildermieming, Obsteig, Mötztal und Stams angeboten.



*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht das Team der Hospizgemeinschaft Mieminger Plateau*

### Unser Tipp für Weihnachten ...

Der „MIEMING GUTSCHEIN“ – erhältlich in der Raiffeisenbank Tirol Mitte West eGen. kann sowohl zum Einkaufen am Mieminger Plateau als auch bei Kulturveranstaltungen in Mieming eingelöst werden.



## Geschätzte Bevölkerung, werte Feuerwehrkameraden!

Nach fast 2 Jahren mit enormen Einschränkungen im Alltag aller können wir nun wieder in eine erfreulichere Zukunft blicken und das Jahr 2022 Revue passieren lassen. Der Feuerwehralltag sowie der Übungs-, Schulungs-, und Ausbildungsbetrieb konnten wieder normal durchgeführt werden. Wie man auf manchen Bildern sehen kann auch mit viel Spaß und Freude aller KameradInnen. Sei es die Jugendfeuerwehr oder auch unsere aktiven Kameraden, welche sich wieder bei Wettbewerben beweisen konnten und auch diverse Weiterbildungen an der Landesfeuerwehrschule besuchen konnten.

Anfang des Jahres konnten wir in Abstimmung mit dem Land und der Gemeinde den Austausch unseres über 25 Jahre alten Löschfahrzeuges durch zwei neue Fahrzeuge mit der Bestellung eines Rüstlöschfahrzeuges starten. Das Projekt Einsatzzentrum neu wird weiterverfolgt und nach unseren Möglichkeiten vorangetrieben, auch zum Thema Blackoutvorsorge ist ein größeres Aggregat für das Sozialzentrum und die VS Barwies in Ausarbeitung. Hier gilt unser Dank der Gemeinde Mieming, die uns stetig unterstützt und durch die finanzielle Subvention den laufenden Betrieb unserer Feuerwehr sicherstellt.

Neben der Ausrüstung und der Ausbildung sind unsere Kameraden das Wichtigste. Freiwillige und unentgeltliche Helfer, die sich mit unserer Feuerwehr und den damit verbundenen Aufgaben identifizieren. Unser herzlicher Dank gilt allen Feuerwehrkameraden und ihren Familien, sowohl für die Unterstützung im Einsatz als auch für die Kameradschaft. Nach 4-jähriger Pause durften wir heuer auch die Kameradschaft mit einem Ausflug nach Südtirol wieder pflegen.

Mieming blieb im Jahr 2022 von größeren Unwettern und größeren Schadensereignissen verschont. Brände, Verkehrsunfälle, zahlreiche technische Einsätze sowie diverse Hilfeleistungen in unserer Gemeinde blieben aber auch dieses Jahr nicht aus. Erfreulicherweise ist dieses Jahr ein Rückgang bei den Einsätzen zu vermerken.

Unseren traditionellen Feuerwehrball im Gemeindesaal konnten wir dieses Jahr zwar nicht zur gewohnten Zeit abhalten, aber es gelang uns, diesen zu Ostern nachzuholen. Vielen Dank an alle BesucherInnen sowie Gönner und Sponsoren! Wir freuen uns schon Anfang nächsten Jahres die Haussammlung mit Kartenvorverkauf für den Feuerwehrball am 21. Jänner 2023 wie gewohnt durchführen zu können. Vorab möchten wir uns hier schon bei der Bevölkerung für die Unterstützung bedanken.

*Wir wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, ein erfolgreiches, unfallfreies und möglichst einsatzarmes Jahr 2023.  
Gott zur Ehr, dem nächsten zur Wehr!*

Für die Freiwillige Feuerwehr Mieming

Alexander Sagmeister, Kommandant  
Markus Dullnig, Schriftführer

Stefan Weber, Kommandant Stv.  
Peter Fritz, Kassier



Abschnittsbewerb Haiming



Atemschutzleistungsprüfung in Gold und Bronze



Friedenslicht



Feuerwehrjugend



Fußball Vereinsturnier



MIEMING



Neujahrseinsatz



Ölbinde



Schwerer Verkehrsunfall



Ausflug Bozen



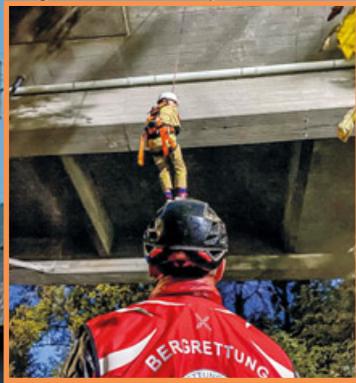
Besuch Oktoberfest München



Brandmeldealarm verhindert Schlimmeres



Übung Jugend



Jugendübung mit Bergrettung



Jugendbewerb Vorbereitung.



Kompostbrand



Wissenstest Jugend



Ukraine Sammelaktion

# Rückblick 2022



Schwerer Verkehrsunfall



Sieg Stockschießen

## Einsätze

	1.1. bis 1.12.2021	1.1. bis 1.12.2022
Brandeinsätze	37	6
Brandmeldealarme - Fehl/Täuschungsalarm	4	10
Brandsicherheitswachen		4
Technische Einsätze	103	79
<b>Gesamt</b>	<b>145</b>	<b>99</b>

# Tirol Change Award: Nachhaltigkeit wird im Alpenresort Schwarz groß geschrieben



Foto: Lebensraum Tirol Holding\_Oss

In den letzten Wochen durfte sich das Alpenresort Schwarz mehrfach über Anerkennung für sein Engagement im Bereich der Nachhaltigkeit des Unternehmens freuen. Zum einen wurde es gemeinsam mit 9 weiteren Tiroler Unternehmen für den „Tirol Change Award 2022“ nominiert, zum anderen ist es seit Dezember offizieller Partner des Klimabündnis Tirol.

Im Rahmen des traditionellen „Tirol Change Summit“ wurde Ende November im Congresspark Igls der „3. Tirol Change Award 2022“ verliehen. Neben Landeshauptmann Anton Mattle, Mitgliedern der Landesregierung, Josef Margreiter, Geschäftsführer der Lebensraum Tirol Holding und Barbara Plattner, Geschäftsführerin von Innsbruck Tourismus waren zahlreiche Vertreter aus Politik, Wirt-



Foto: Klimabündnis Tirol\_Florian Lechner

schaft, Tourismus und Wissenschaft bei der hochkarätigen Veranstaltung anwesend.

Aus der Vielzahl an Bewerbungen wurden auch heuer wieder zehn Tiroler Unternehmen, Initiativen und Persönlichkeiten für den Change Award nominiert, die sich besonders durch erfolgreiches nachhaltiges Wirtschaften auszeichnen. Die Top 10 wurden von einer Fachjury nach den Kriterien „Nachhaltigkeit“, „Wirtschaftlichkeit“, „Innovationsfähigkeit“ und „Strahlkraft“ ausgewählt. Weiters konnte im Rahmen eines öffentlichen Online-Votings abgestimmt werden. Jedes einzelne Projekt hat eine große Bedeutung für die Nachhaltigkeit in Tirol, was von den Veranstaltern bei der Präsentation der Nominierten nochmals hervorgehoben wurde.

Es ist für die „Schwarz Family“ eine besondere Ehre und Freude, einer dieser zehn Vorreiterbetriebe rund um das Thema Nachhaltigkeit in Tirol zu sein. Gemeinsam bekennen sich Familie Pirktl und die Gastgeber:innen dazu, im Unternehmen die SDG - Sustainable Development Goals

(Ziele für Nachhaltige Entwicklung) umzusetzen. Für die zentralen Prozesse wie Einkauf, Energie, Kommunikation, Mobilität und soziale Verantwortung werden laufend Maßnahmen erarbeitet und umgesetzt.

Nach dem Motto „global denken – lokal handeln“ setzt sich das Klimabündnis Tirol mit seinen Mitgliedern und Partner:innen für eine ganzheitliche, alle Bereiche der Nachhaltigkeit integrierende Lebens- und Wirtschaftsweise ein. Gemeinsam nehmen sie diese Verantwortung für ihr gegenwärtiges und zukünftiges Handeln wahr. Der Fokus liegt dabei auf einem Lebensstil, der allen Lebewesen ein sicheres, qualitativvolles und gutes Dasein bietet. Auch das Alpenresort Schwarz ist nun offizieller Partner des Klimabündnis Tirol. Über 100 Tiroler Unternehmen aus verschiedenen Wirtschaftsbranchen haben seit 2019 mit dem Klimabündnis Tirol einen Klima-Check durchlaufen und setzen breit gefächerte Maßnahmenpläne für den Klima- und Umweltschutz um. So auch das Alpenresort Schwarz.



## Christbäume aus dem Lagerhaus

Große Auswahl an in- und ausländischen Christbäumen in verschiedenen Größen.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr

Sa 8.00 - 12.00 Uhr

Raiffeisen Lagerhaus Mieminger Plateau  
A-6414 Mieming | Obermieming 205



Die Jagdhornbläsergruppe Mieminger Plateau mit Obmann Frauenhoffer Karl und Hornmeister Widauer Pepi wünscht allen ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest, alles Gute, vor allem Gesundheit für das neue Jahr, verbunden mit bestem Dank an unsere Bläserkollegen.

# Altes Hofkreuz in Untermieming restauriert

Seit Menschengedenken steht am Hofe des „Christler“ in Untermieming ein Kreuz in der Größe und Ausführung gleich einem Wegkreuz mit schützendem Bretterkasten und Satteldach. Dem jetzigen Besitzer, Toni Spielmann, war es ein Anliegen, dieses in die Jahre gekommene Kreuz, an dem Wind und Wetter ihre Spuren hinterlassen haben, fachkundig restau-

brauch – die Segnung durch unseren Pfarrer bilden. Jedenfalls dürfen wir dem Toni zu seiner Initiative gratulieren und ihm danken, dass er damit einen kleinen Beitrag zur Erhaltung unseres dörflichen Kultur-gutes geleistet hat. Die beiden Bilder zeigen einmal das restaurierte Kreuz, das etwas

versetzt werden musste, und einmal mit dem Vater von Toni „dem Christlers Heinrich“, der im Jahre 1984, am Tage, als der Eduard Wallnöfer Schießstand eröffnet wurde, verstarb. Kurz gefasst: Aufzeichnungen zur Geschichte des Hofes, zurückreichend bis in die Mitte des 17. Jhdts, sind am Hofe ver-

wahrt. Der Familienname **Spielmann** wird darin als Hofeigentümer ohne Unterbrechung genannt. Auf die beiden Brüder, Lukas und Christian Spielmann, die mit ihren Familien jeweils eine Haushälfte bewohnten, gehen die Vulgo- oder Hofnamen **Lukas**er und **Christler** zu-



rieren zu lassen. Schließlich gelangte das Kreuz im Valsertal an die richtige Adresse und ein Zimmermann aus Tonis Bekanntenkreis übernahm die Holzarbeiten. Den Abschluss der gelungenen Restaurierung sollte – so ist es bei uns der



## fenster in die Vergangenheit...



(1981) Weihnachtsfeier: Pepi Schatz, Robert Scharmer, Robert Larcher



(1981) Weihnachtsfeier: Johann Haid, Ferdl Schennach, Hochw. Pfr. Reinhold Pitterle, Benedikt Sonnweber, Franz Dengg, Albert Holzknacht, Heinrich Krug, Dr. Otto Thaller, Fritz Fischer, Robert Larcher, Pepi Schatz, Heinrich Feilmeier, Johann Spielmann



(1982) Weihnachtsfeier im Schützenlokal: Benedikt Sonnweber, Ferdl Schennach (verdeckt), Franz Dengg sen., Konrad Maurer (verdeckt), Heinrich Feilmeier, Heinrich Spielmann, Eduard Schneider



(1982) Weihnachtsfeier: Albert Holzknacht, Josef Schatz, Heinrich Krug, Fritz Fischer, Heinrich Feilmeier, Johann Spielmann, Leo Krug, Anton Holzeis

In der Weihnachtsausgabe unserer Mieminger Dorfzeitung werfen wir einen Blick auf Weihnachtsfeiern der Freiwilligen Feuerwehr Mieming, die damals noch im Schützenlokal im Gemeindehaus abgehalten wurden.

Die Fotos konnten wir der Festschrift der FF Mieming entnehmen, die anlässlich der 120-Jahr-Feier der FF Mieming im Jahre 1997 herausgegeben wurde. Danke an Herbert Strigl, der uns diese Festschrift überlassen hat.

Das „Fenster in die Vergangenheit“ in der Novemberausgabe hat vielen unserer Leser und Leserinnen zu Denken gegeben, zahlreiche Rückmeldungen haben wir erhalten. Das Foto muss zwischen 1965 und 1967 aufgenommen worden sein. Danke an alle, die uns bei der Klärung geholfen haben!

*Auch im Wohn- und Pflegeheim wurde eifrig über das Foto gerätselt; die drei „Kraxnermadln“ (Martha Kraxner mit ihren Töchtern Margret Mantl und Monika Ausserlechner)*



# 40 Jahre Schulabgang Hauptschule Mieming

(wb) „Wo sind nur die Jahre geblieben“ fragt man sich bei Klassentreffen immer wieder!

Dank dem Organisationsteam rund um Sailer Markus, Krismer Eva und Schweigl Monika fand im Oktober anlässlich „40 Jahre Schulabgang“ von der damals Hauptschule Mieming (jetzt Mittelschule) ein Klassentreffen statt. Treffpunkt war im Gasthaus Stiegl in Untermieming. Sehr erfreut waren die zahlreichen Schüler und Schülerinnen von einst, dass neben dem damaligen Hauptschuldirektor Köll Siegfried auch die Lehrpersonen Neuner Hermann, Schleich Elisabeth, Mair (Stricker) Annemarie, Krabacher Monika und Krabacher Wendelin daran teilgenommen haben.

Zu Beginn des gemütlichen Beisammenseins wurde bei einer Gedenkminute für leider viel zu früh verstorbene MitschülerInnen eine



Gedenkerze angezündet. Im Laufe des Abends wurden manch Gschichtln ausgetauscht, es ist immer wieder eine Gaudi mit den SchulkollegenInnen von damals beisammen zu sein, denn manche sieht man wirklich nur „alle heiligen Zeiten“! Danke nochmals an die Organisatoren, es war ein gelungener Abend!



Vom 4. bis 10. Oktober 1981 waren die 4. Klassen beider Klassenzüge auf Wienwoche, diese Klassen trafen sich jetzt zum 40-jährigen Klassentreffen.

# Jungbauern Mieming in Wieselburg

Am 26. November waren wir beim BestOf 2022 der Landjugend Österreich in Wieselburg mit dabei. Bei dieser tollen Veranstaltung werden jährlich die

besten LJ-Projekte aus ganz Österreich prämiert. Für unser vergangenes Projekt „Einzigartiger Aussichtsrahmen hoch über dem Mieminger Pla-

teau“ wurden wir mit BRONZE ausgezeichnet. Wir sind wahnsinnig stolz und bedanken uns, dass wir in NÖ mit dabei sein durften! Ein schönes Wochenende, dass wir sicher noch lange in Erinnerung behalten werden! Ebenso gratulieren wir allen anderen Ausgezeichneten zu ihren hervorragenden Projekten!



# Highspeed-Internet in Mieming

Erlebe Highspeed-Internet von Magenta und spare jetzt 3 Monate lang die Grundgebühr sowie das Aktivierungsentgelt.

**€ 0\***

Grundgebühr für die ersten 3 Monate



\*Zgl. Servicepauschale € 29,99 jährlich. Aktion: Rabattierung der monatlichen Grundgebühr auf € 0 für die ersten 3 Monate gültig für Neukunden bei Bestellung bis auf Widerruf ausschließlich in den Kabel-Internettarifen gigakraft 50, 100, 250, 500 und 1000 bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer (MVD). Danach wird die reguläre monatliche Grundgebühr des gewählten Tarifs laut Entgeltbestimmungen zum Zeitpunkt der Anmeldung verbucht (z. B. gigakraft 100 ab € 32 mtl.). Aktion gültig in ausgewählten Regionen in Tirol und Steiermark. Die Bandbreiten verstehen sich als maximal im geteilt genutzten Netzwerk. Technische Verfügbarkeit vorausgesetzt. Preise und Details auf [www.magenta.at](http://www.magenta.at)

Bei Interesse können Sie sich gerne an unseren Vertriebsmitarbeiter, **Herrn Mario Zifreind** unter der Telefonnummer **0676 8200 8302** wenden. Auch unser Partner vor Ort, **Teleplanet Telfs**, berät Sie gerne vor Ort im Intalcenter im EG, Weißenbachgasse 9, 6410 Telfs.



## Der Chronist: **Bilderrätsel** zum genauen Hinschauen

Mit diesen Bildern geht die Reihe der Haus-Hof- und Vulgonamen zu Ende. Noch einmal werden Sie, geschätzte LeserInnen unserer Dorfzeitung, eingeladen, hier mitzumachen und ein wenig in die Dorfgeschichte einzutauchen.

## Haus-Hof-Vulgonamen – Teil 18



### Eine kleine Zusatzaufgabe:

Dieses so geschmackvoll eingerichtete „Hofladele“ konnte leider – und das jahreszeitlich bedingt – nur mehr einen Teil des sonst reichhaltigen Angebots präsentieren. Welchem der Bilder 1 – 4 kann dieses „Hofladele“ zugeordnet werden?



Ordnen Sie wieder den Bildnummern die entsprechenden Groß- und Kleinbuchstaben zu.

- |                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| <b>A</b> Sagler (Petter)        | <b>a</b> Fiecht      |
| <b>B</b> Karler (Neuner)        | <b>b</b> Krebsbach   |
| <b>C</b> Friendsheim (Berger)   | <b>c</b> See         |
| <b>D</b> Micheler (Haselwanter) | <b>d</b> Friendsheim |

1			2			3			4		
---	--	--	---	--	--	---	--	--	---	--	--

Die richtige Lösung aus der November-Ausgabe lautet:

1 C a 2 D c 3 A b 4 B d

Zusatzaufgabe: Nr. 2



**Vereinsschau  
am 15. und 16. Oktober 2022  
im Gemeindesaal Mieming**

Es taucht immer wieder die Frage auf, warum die Züchter ihre Tiere von Preisrichtern bewerten lassen. Es gibt genaue Standards, nach denen ein Tierliebhaber die Tiere nachzucht. Dabei sind viele Merkmale wichtig wie: Aussehen, Größe, Gewicht, Farbe, Gesundheit, ...

Der Rassezüchter schaut, dass er dem Ideal der Rassezucht entspricht. Leider ist das nicht leicht. Im „Wettkampf“ misst sich der Rassezüchter mit anderen Züchtern. Es tut jedem Züchter gut, wenn er den Vorstellungen der Rassezucht in etwa entspricht. Der Preisrichter unterstützt mit seiner Bewertung der Tiere den Züchter. Fehler oder Mängel in der Rassezucht werden aufgezeigt. So kann man die Nachzucht verbessern.

Bei den Tieraussstellungen gibt es nach den Bewertungen für den Züchter Ehrentitel.

**Vereinsschau 2022**

**Sparte Kaninchen – Vereinsmeisterschaft 2022:**

1. Neururer Arnold mit Deilenaar; 2. Falch Armin mit Havanna; 3. Neuner Richard mit Kleinsilber gelb; 4. Gabl Werner mit Kleinsilber hell; 5. Haid Jörg mit

Thüringer; 6. Leitner Gerhard mit Holländer schwarz/weiß  
**Bester Kaninchenrammler:**  
Hasenkaninrammler von Haid Jörg

**Beste Kaninchenhäsin:**

Deilenaar von Neururer Arnold

**Bestes Zeichnungstier:**

Holländer schwarz/weiß von Leitner Gerhard

**Sparte Geflügel-Vereinsmeisterschaft 2022:**

1. Neururer Arnold mit Indischen Zwergkämpfern fasanenbraun; 2. Falch Armin mit Italienern rebhuhnhsalsig; 3. Neururer Arnold mit Indischen Zwergkämpfern jubilee; 4. Carli Karl mit Bielefelder-Kennhühnern kennesperber; 5. Falch Armin mit Italienern rebhuhnhsalsig; 6. Carli Karl mit Bielefelder-Zwergkennhühnern kennesperber

**Förderpreis:**

Neururer Arnold mit Indischen Zwergkämpfern fasanenbraun

**Sparte Vögel-Vereinsmeisterschaft 2022:**

1. Haid Stefan mit Agaporniden-Großsittiche; 2. Winkler Harald mit Erlenzeisig wildfarbig; 3. Burgschwaiger Markus mit Cardueliden, Neophema-Wachteln; 4. Burgschwaiger Oskar mit Klippenhühner; 5. Oberdanner Dominik mit Kanariengirlitz wildfarbig; 6. Öhler Stefan mit Gloster-Kanarien

**Sparte Vögel – Jugendvereinsmeisterschaft:**

1. Burgschwaiger Fabian mit Grünfinken; 2. Burgschwaiger Lara mit Bourkesittiche und Glanzsittiche; 3. Burgschwaiger Leonie mit Japanwachteln

**Bester Vogel der Schau 2022:**

Winkler Harald mit Erlenzeisig wildfarbig



Fotos: Oskar Burgschwaiger

**Landesverbandsschau am 5. und 6. November 2022 in der Blumenwelt Gärtnerei Hödnerhof in Ebbs:**

**Ergebnisse-Sparte Vögel:**

**Gesamtausstellungssieger:** Haid Stefan

**Landesmeister:** Haid Stefan Agaporniden- Großsittiche Burgschwaiger Lara J Neophema Winkler Harald Cardueliden Burgschwaiger Oskar Hühnervögel Burgschwaiger Fabian Landesmeister Jugend

**Champion:**

Haid Stefan Taranta wildfarbig  
Haid Stefan Sonnensittich wildfarbig  
Winkler Harald Erlenzeisig wildfarbig  
Burgschwaiger Oskar Klippenhühner

**Ergebnisse – Sparte Kaninchen:**

Gruppe 1: Landesmeister Falch Armin mit Havanna  
Falch Armin - Champion mit einem Havanna-Rammler

**Ergebnisse Sparte Geflügel:**

Gruppe 5: Landesmeister Scheidnagl Kurt mit Deutschen Zwerg-Wyandotten

Scheidnagl Kurt – Champion mit einer Henne der Rasse Deutsche Zwerg-Wyandotten schwarz-weißgescheckt

Gruppe 2: Carli Karl – Champion mit einem Hahn der Rasse Bielefelder Kennhühner kennesperber

**Geflügel-Vereinswertung im Landesverband Tirol:**

1. KTZV T2 Schwaz  
2. KTZV T8 Kufstein  
3. KTZV T22 Wildspitze  
Gut Zucht allen Rassekleintierzüchtern im KTZV T22 Wildspitze für 2023!

Allen Besuchern der Kleintierschau im Gemeindesaal Mieming am 15. und 16. Oktober 2022 herzlichen Dank für das Kommen!

*Gesegnete Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2023!*

*Für den KTZV T22 Wildspitze  
Carli Karl, Schriftführer*

**mag. antonius falkner**  
rechtsanwalt gmbh

Barwies 329/5 · A-6414 Mieming  
Tel.: +43 5264 43440 · Fax: +43 5264 43440-4

Rechtsvertretung in allen Angelegenheiten und Errichtung von Kauf-, Tausch-, Miet-, Schenkungs-, Wohnungseigentums- und Übergabeverträgen samt allen Nebentätigkeiten.

info@rechtsanwalt-falkner.com  
www.rechtsanwalt-falkner.com

*Wir wünschen unseren Kunden und Freunden  
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr*

SCHÖNE  
**weihnachten**  
... wünschen euch Julia und Team

**Salon**<sup>179</sup>  
JULIA & TEAM



Obst- und Gartenbauverein  
M I E M I N G

*Wir wünschen allen unseren Mitgliedern  
ein ruhiges, entspanntes Weihnachtsfest!*



Nach einem arbeitsreichen Gartenjahr sammeln wir wieder Ideen für unsere Vereinsarbeit im neuen Jahr. Bei unserer Jahreshauptversammlung im Februar 2023 suchen wir einen neuen Vereinsvorstand. Wir hoffen, dass sich engagierte Mitglieder in unserem Verein für diese Arbeit zur Verfügung stellen werden.

Bis dorthin: Bleibt gesund oder werdet gesund und genießt den Winter!

*Euer Vereinsvorstand Anna Prommegger (Obfrau),  
Wendelin Krabacher (Stellvertreter), Daniela Zimmermann (Kassierin)  
und Schriftführerin Monika Krabacher*



## Rund ums Jahr mit den Mieminger Bäuerinnen

Wir freuen uns sehr, dass der Christbaum-Weg auch heuer wieder so großen Anklang bei der Mieminger Bevölkerung gefunden hat. Zahlreiche Bäumchen, Sträucher und „Grametstauden“ wurden mittlerweile entlang des Weges dekoriert und wir sind sehr gespannt, wieviele noch liebevoll geschmückt werden!

Wir möchten uns auf diesem Wege nochmals bei allen recht herzlich bedanken, die uns geholfen und unterstützt haben, den Mieminger Christbaum-Weg zu errichten.

*Die Mieminger  
Bäuerinnen wünschen  
allen ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und viel  
Glück und Gesundheit im  
neuen Jahr!*



**SPECK- & WURSTPRODUKTE - HOFLADEN**  
**Dismas**  
**Fam. Martin Alber**  
A-6414 Mieming · Zein 118  
www.dismas-hofladen.at  
Tel. 0660 219 44 93

Öffnungszeiten:  
Dienstag von 16 - 19 Uhr  
Freitag von 16 - 19 Uhr

**Öffnungszeiten Weihnachten:**  
**Freitag, 23.12. von 14 bis 19 Uhr**

**Hofladen mit bäuerlichen Spezialitäten:**  
**Speck- & Wurstprodukte** (aus eigener Produktion – oftmals prämiert)

Käse, Schnäpse, Nudeln, Tee, Honig, Geschenkkörbe, Natur- und Fruchtojoghurt

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihr Vertrauen.

Ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr wünscht

Familie Alber



FROHE  
Weihnachten  
wünscht Ihnen

**blumen**  
*Neurauter*

Bundesstraße 205a · 6414 Mieming  
T 05264 / 5816 · www.blumen-neurauter.at

### Adventfenster

(wb) Wie schon die Jahre vor Corona öffnete das Wohn- und Pflegeheim am 1. Dezember das erste Fenster des Adventkalenders. Dank der engagierten Martina Mareiler vom Hotel Schwarz wird dieser Adventkalender auch heuer wieder an 24 Tagen an 24 verschiedenen Plätzen zu einem ruhigen und besinnlichen Verweilen einladen. Die BewohnerInnen des Heimes warteten schon ungeduldig darauf und erfreuten sich über die vorweihnachtlichen Weisen, dargebracht vom Bläsertrio der MK Mieming (Happ Helli, Holzleis Michael und Spielmann Georg). Danke allen die daran mitgeholfen haben!



Mareiler Martina, die Organisatorin der Adventfenster, mit ihren Kinderleuten, war ebenfalls anwesend.



### Besuch der Krippenherberge

Mit ein paar Interessierten besuchten wir die Krippenherberge im „Gasthaus Traube“ in Affenhausen. Da staunten alle über die Vielfalt der Krippen, ein Erlebnis allemal!



### Sozialprojekt mit der Mittelschule Mieming

In Rahmen des Sozialprojektes der 4. Klasse der Mittelschule Mieming kommen regelmäßig 7-8 SchülerInnen in das Wohn- und Pflegeheim, um sich mit den BewohnerInnen zu beschäftigen. Sie gehen spazieren, gestalten einen Spielnachmittag oder – wie jetzt vor und in der Adventszeit – werden Adventkränze gebunden und Kekse gebacken. Danke an alle die daran teilnehmen, Dank auch an die örtliche Raiffeisenbank, die dieses Projekt unterstützt.



### Der Krampus war im Heim

Da sind wohl manche nicht brav gewesen – warum sonst kommt der Krampus ins Heim?

Naja, so schlimm wird es wohl nicht gewesen sein, denn es kam nur einer und der war eigentlich ganz brav!



### Nikolaus



„Kommt wohl auch heuer wieder der Nikolaus zu uns?“ „Aber natürlich, ihr seid ja alle so brav gewesen“ – und er kam wirklich. Wie schon seit vielen Jahren kam der Nikolaus auch heuer wieder in der Person von Klaus Pöll aus Mötz und verteilte Nikolaussäckchen, die vom Küchenpersonal des Heimes vorbereitet wurden. Bei Glühwein, Punsch und Kastanien trafen sich alle zu einem gemütlichen Nikolauskränzchen. Ein besonderes Highlight war für alle die musikalische Umrahmung: Thurner Julia spielte auf ihrer Klarinette passende Weisen dazu, das erfreute die Bewohner und Bewohnerinnen ganz besonders, da werden alte Erinnerungen



wieder wach.....

Danke an alle, die immer wieder für solch schöne Momente sorgen!



der soweit, die BewohnerInnen waren über die Darbietungen unter dem Motto „Her-einspaziert“ begeistert. Im Repertoire waren bekannte Operetten- und Schlagermelodien, die zum Mitsingen und Mitschunkeln animierten. An eine ganz fleißige „Mitsängerin“ wurde sogar als kleines Dankeschön ein Buch überreicht.



Die fleißigste „Mitsängerin“ bekam als Belohnung ein Buch überreicht

## Kultur auf Rädern

Der ORF Tirol brachte einen langen Beitrag über „Kultur auf Rädern“ – und in diesen Genuss kam auch heuer wieder unser Wohn- und Pflegeheim. „Ungeachtet dessen, wie alt wir Menschen sind, brauchen wir Kunst und Kultur wie ein Grundnahrungsmittel“. Zahlreiche Solisten aus dem Opern-, Operetten- und Musicalbereich sind schon seit über 25 Jahren mit viel Freude und Idealismus dabei. Im November war es dann wie-

*Wir, das Redaktionsteam, wünschen allen Bewohnern und Bewohnerinnen noch eine besinnliche Adventszeit, gesegnete Weihnachten und alles Gute für das Neue Jahr! Ebenfalls die besten Wünsche an das gesamte Team im Heim, verbunden mit einem aufrichtigen Dank für alles. Ihr leistet Großartiges! (wb)*



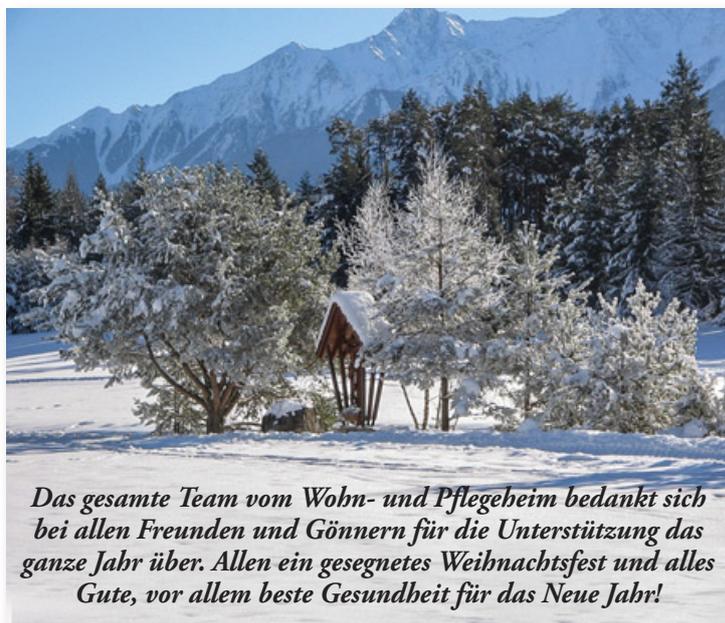
## Bauservice Maurer

Umbau-Verputzarbeiten/Vollwärmeschutz  
Baggerarbeiten/Altbausanierung

**TEL. 0664/7907379**

Christian Maurer · Unterweidach 45 · 6414 Mieming  
bauservicemaurer@gmail.com

Wir wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr, verbunden mit einem aufrichtigen Dank an unsere Kunden!



*Das gesamte Team vom Wohn- und Pflegeheim bedankt sich bei allen Freunden und Gönnern für die Unterstützung das ganze Jahr über. Allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute, vor allem beste Gesundheit für das Neue Jahr!*

## Der Chronist: Was geschah ...?

Vor 40 Jahren (1982)



ALS „ERNTEDANKFEST“ der Jäger gilt die Hubertusfeier, die von der Jägerschaft des Bezirkes Imst für das heutige Jahr in Mieming festlich begangen wurde. Der Hubertushirsch, der von einem Pferdegepänn zur Segnung vor die Barwieser Kirche gezogen wurde, wurde von Ursula Eglel zur Strecke gebracht. Die Hubertusrede vor versammelter Jägerschaft hielt OFR Dipl.-Ing. Ernst Ennemoser. Foto: Zangler

aus *Tiroler Tageszeitung* vom 11.11.1982



**MARTIN SCHMID**, Fachlehrer an der Hauptschule Mieming, konnte im Namen seiner Schüler einen von Unterrichtsminister Dr. **FRED SINOWATZ** gestifteten Pokal aus der Hand von Landesschulinspektor Dr. **WILHELM MARGREITER** in Empfang nehmen. Schüler der Hauptschule Mieming hatten sich an einem bundesweiten Langlaufwettbewerb beteiligt und den dritten Rang belegt.

aus *Tiroler Tageszeitung* vom 16.12.1982



gemeinde **mieming**

### Der »Häuptling« feierte



Tirols Landeshauptmann Eduard Wallnöfer feierte den Eintritt in sein siebentes Lebensjahrzehnt. Am 11. Dezember beging er seinen 69. Geburtstag. Zahlreiche Abordnungen fanden sich bei ihm zur Überbringung der Glückwünsche ein. **BLICKPUNKT** schließt sich den zahlreichen Gratulanten an.

aus *Blickpunkt* vom 16.12.1982

### Sport

Der Sportverein Mieming unter Obmann Herbert Strigl veranstaltet im Gemeindesaal Mieming ein *Tischtennisturnier* mit reger Beteiligung. Bürgermeister Karl Spielmann lobt bei der Siegerehrung die vielfältigen Möglichkeiten, sich im Sportverein sportlich zu betätigen.

Klassensieger:

Schüler: Reichhold Thomas

Damen: Klieber Elisabeth

Herren: Dr. Otto Thaler

Ein Organisationskomitee, in dem der SC Imst, die TUS Tarrenz, die TS Nassereith, der SC Obsteig, der SV Mieming, der LLC Mieming und der SC Telfs eingebunden

sind, trifft sich, um die notwendigen Vorbereitungen für den auf den 16. Jänner 1983 geplanten *Skimarathon* vom Freizeitzentrum Glenthof in Imst über das Mieminger Plateau nach Telfs zum Schwimmbad in Angriff zu nehmen.

Leider musste diese Veranstaltung witterungsbedingt und wegen der unzureichenden Schneeeauflage dann kurzfristig abgesagt werden. Wochen später konnte diese Strecke von Hobbyläufern, allerdings mit kurzen Tragestücken, problemlos gelaufen werden.

### Kultur, Soziales

Die Frauen und der *Familienverband* von Barwies organisieren einen *Weihnachtsbasar*, der dazu beitragen sollte, die Schulden, die noch auf dem neu erbauten Pfarrhaus liegen, etwas kleiner werden zu lassen. (Wörtlich übernommen)

Verantwortlich dafür zeichnen:

Für die Frauen: Hedi Dreyman

Für den Familienverband: Edmund Patterer

Für die Pfarre: Reinhold Pitterle, Pfarrer

Die *Schützenkompanie* Mieming unter Obmann Erwin Pohl und Hauptmann Richard Schuler veranstaltet für das Bataillon Hörtenberg einen *Bildungsabend* im Gemeindesaal Mieming.

### Vor 25 Jahren (1997)

Der „*Plattig Viergesang*“ mit Armin und Barbara Falch, Ludwig und Maria Luise Ascher, veranstalten im Gemeindesaal Mieming einen besinnlichen Adventabend unter dem Motto

„*A ruhig's Stündl*“. Es wirken mit: Die Antonisinger aus Oberau, der Sparcher Dreigesang aus Kufstein, die Brotzeitmusig aus Mötztal, die Obsteiger Weisenbläser, das Klarinetten Quartett der MK Mieming, auf der Harfe Simone Tötsch aus Wattens und der Plattig Viergesang. Sprecher: Joch Weißbacher aus Oberau.



**MANUFAKTUR WEBER**  
WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN!






**Monika Weber**  
Änderungsschneiderei

Sonnenweg 47 - 6414 Mieming  
Tel: +43 664 46 11 755  
<https://manufaktur-weber.com>





Wir bedanken uns für das erwiesene Vertrauen  
und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Ing. Franz Josef**  
**GRÜNER** GmbH  
**BAUMEISTER • ZIMMERMEISTER**  
**Bauunternehmen**

6 4 4 4 L ä n g e n f e l d N r . 2 6 4  
Mobil 0664-5217917 • [gruener.bau@aon.at](mailto:gruener.bau@aon.at)

## WEIHNACHTEN IST NAH

*Der Himmel ist klar, die Nacht ist kalt  
Du gehst durch den stillen, ruhigen Wald.*

*Dann kommst du zur Lichtung, es glitzert der Schnee,  
dein Blick wandert hinüber zum See.*

*Die Natur mahnt dich zur Beschaulichkeit,  
jetzt ist Weihnachten nicht mehr weit.*

*Die Stille hüllt dich wie ein wärmender Mantel ein,  
in deinem Herzen zieht Friede ein.*

*All deine Sorgen sind auf einmal fort,  
du spürst jeden Atemzug, du genießt diesen ruhigen, stillen Ort.*

*Es bedarf keiner Worte um zu verstehen,  
die Weihnachtszeit ist nicht nur für Kinder schön.*

*Wir alle brauchen das Fest der Geborgenheit,  
der Glaube an Friede und Freundschaft gibt Sicherheit.*



**Frohe Weihnachten und  
ein gesundes und erfolgreiches  
neues Jahr wünscht der  
Bienenzuchtzweigverein  
Mieminger Plateau**



## Vinzenzgemeinschaft Mieming

Die Vinzenzgemeinschaft kümmert sich um Menschen in seelischer und materieller Not, unabhängig ihrer Herkunft oder ihres Religionsbekenntnisses.



Jesulein am Hochaltar in der Pfarrkirche Barwies

### Weihnachtssegens für uns alle:

*Möge das Licht dieser Nacht  
unser Leben erleuchten.  
Möge das Kind in der Krippe  
unsere Herzen berühren.  
Möge der Stern am Himmel  
unsere Gedanken führen.  
Möge der Segen dieser heiligen Nacht  
auf uns herabkommen  
und allezeit bei uns verbleiben.  
Amen.*

**Frohe Weihnachten  
und ein gutes, gesundes neues Jahr 2023  
wünschen wir all unseren treuen  
Freunden, Spendern und Gönnern!**

Wir bedanken uns aufrichtig für eure Unterstützung  
und freuen uns auf kommende gemeinsame Unternehmungen!

Vinzenzgemeinschaft Mieming



Wir bedanken uns bei  
unseren Kunden und  
Lieferanten für ihr  
Vertrauen. Ein frohes  
Fest und ein gesundes  
neues Jahr wünscht das  
gesamte Team vom  
„Steirer's Hofladele“



Neben unseren vielseitigen  
Produkten bieten wir auch  
**individuell zusammengestellte  
Geschenkkörbe ...**  
... ein schönes Weihnachtsgeschenk  
oder Mitbringsel.  
Auch **Gutscheine** von  
„Steirer's Hofladele“ können  
erworben werden.



## Herzlichen Dank,

allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die zahlreichen Besuche im Hospiz, für die große Anteilnahme, für die mündlichen und schriftlichen Beileidsbezeugungen, für die vielen Blumen- und



Kerzenspenden, für die Geldspenden an die Tiroler Hospiz-Gemeinschaft sowie das zahlreiche Entzünden der Gedenkerkerzen im Internet anlässlich des Heimganges unserer lieben Mama, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante und Goti

**Anita Happ**  
geb. Frauenhoffer

\* 9.2.1956 † 28.11.2022

### Unser besonderer Dank gilt:

- der Tiroler Hospiz-Gemeinschaft Hall für die liebevolle Pflege
- Pfarrer Paulinus Okachi für die würdevolle Durchführung des Trauergottesdienstes
- der Chorgemeinschaft Mieming für die musikalische Gestaltung
- der Bläsergruppe mit Helli, Georg und Michael
- dem Vorbeter Peter und Susanne für die musikalische Umrahmung des Seelenrosenkranzes
- dem Bestattungsinstitut Neurauter, Zirl
- der Mesnerin Elfriede, den Ministranten und den Sargträgern

Untermieming, im Dezember 2022

Michael, Stefan und Karl mit Familien

# Erfolgreicher Start des Pilotprojektes „Fossilfreier Weiler“

Um das Ziel-Szenario "TIROL 2050 energieautonom" zu erreichen, soll der Energiebedarf vollständig aus erneuerbaren heimischen Energieträgern gedeckt werden. Dies dient zum einen als Klimaschutzmaßnahme und zum anderen zeigen die aktuellen Geschehnisse die Vorteile einer unabhängigeren Energieversorgung.

Damit die Fragen „Können als simple Alternative zu fossilen Systemen flächendeckend im Wohnhausbereich die Wärmepumpe oder der Pelletskessel eingesetzt werden? Sind Mikronetze oder Zusammenschlüsse von Wohnungen sinnvoll und möglich? Wie sind die Auswirkungen auf das Stromnetz, wenn ein Großteil der Haushalte eine



Wärmepumpe besitzt und gleichzeitig eine Photovoltaikanlage installiert?" aus der Praxis heraus beantwortet werden können, wurde Mieming als Pilotgemeinde für dieses Vorhaben von Energie Tirol, der unabhängigen Energieberatungsstelle des Landes, ausgewählt.

Das Pilotprojekt „Fossilfreier Weiler“ im Ursprungweg und

Biberseeweg ist bereits erfolgreich mit einem Infoabend für alle Interessenten sowie den ersten 30 Vor-Ort-Begehungen gestartet.

### Was sind die Vorteile für die BewohnerInnen des Weilers?

Neben dem Ziel, eine gesamtgesellschaftliche Betrachtung des Weilers durchzuführen, werden die einzelnen Gebäude ebenfalls betrachtet. Alle erhalten ein kostenfreies und individuelles Konzept für das Gebäude inklusive der geeignetsten Alternative zum jetzigen fossilen Heizsystem. Au-

ßerdem werden Vorschläge für notwendige Sanierungsmaßnahmen, das Solarnutzungspotential sowie ein Überblick und gezielte Informationen über die Fördermöglichkeiten vom Bund und Land aufgezeigt. Mit dem schriftlichen Beratungsprotokoll von Energie Tirol können die Förderungen direkt angesucht werden.

### Wie geht es weiter?

In drei bis vier Monaten wird es eine weitere Infoveranstaltung über die Ergebnisse des Projektes, Fördermöglichkeiten sowie eventuelle Ideen zum weiteren Vorgehen von Energie Tirol und der Gemeinde Mieming geben. Wenn Sie Interesse an dem Wechsel von einem fossilen auf ein erneuerbares Heizsystem haben, informieren Sie sich über die Fördermöglichkeiten oder mit technischen Fragen gerne bei Energie Tirol: [www.energie-tirol.at](http://www.energie-tirol.at)



**JM WOHNDESIGN**

**FROHE WEIHNACHTEN**

und ein gutes neues Jahr wünscht JM Wohndesign.

Du suchst noch das passende Geschenk? Komm doch vorbei - bei uns gibt's Polster, Dekoration, Gutscheine und vieles mehr.

[JM-WOHNDESIGN.COM](http://JM-WOHNDESIGN.COM)

**HELFENDE HÄNDE IN UNSERER GEMEINDE**

Wir bringen Hilfesuchende und Helfer zusammen.  
Babysitter, Hundesitter, Unterstützung beim Einkauf, etc ...

**>> helfen.mieming.at <<**

 familienfreundlichegemeinde



**webstyle** | **mariva**

**FROHES FEST**

[www.web-style.at](http://www.web-style.at)

[www.mariva.at](http://www.mariva.at)



**MANFRED MAREILER**

**Bezirksrauchfangkehrermeister**

**A-6414 Mieming - Ursprungweg 12**  
**Tel. + Fax 05264/5320 - Mobil 0664/1819102**

Chemische Kesselreinigung - Kachelöfenkehrungen - Rauch- bzw. Abgasmessungen - Ofenanschlüsse

*Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen frohe Weihnachten und viel Glück und Erfolg für 2023.*

# Mieminger Volleyballer spielen groß auf



Vier Spiele, vier Siege. Kein Satzverlust. Erster in der Landesliga B. Das ist die beeindruckende Zwischenbilanz der SG Mieming/Reutte, die seit Anfang Oktober wieder regelmäßig in der Halle trainiert. Dabei

seien vor allem die hohe Trainingsbeteiligung und die vielen Neuzugänge besonders erfreulich, meint Simon Schmid, seines Zeichens Vereinsobmann und spielerische Allzweckwaffe des Teams.

Die Popularität des Volleyballsports auf dem Plateau hängt wohl nicht zuletzt mit einer ebenso ereignisreichen wie erfolgreichen Beachsaison am Gerhardhof in Wildermieming zusammen. Mehrere Siege und Meistertitel in Herren- Damen- und Mixedbewerben sprechen für sich.

Doch zurück in die Halle. „Unser Ziel ist es, heuer die Meisterschaft zu gewinnen und die Herbstrunde mit einer weißen Weste, also ohne Satzverlust, abzuschließen“, gibt Obmann Simon selbstbewusst die ambitionierten Ziele vor. „Außerdem möchten wir im Cup mindestens das Halbfinale erreichen.“ Ob Letzteres gelingt, wird sich am 12. Dezember zeigen. Da geht es am Innsbrucker USI nämlich erst einmal um den

Einzug ins Viertelfinale gegen ein starkes, junges Team von Hypo Tirol, welches die Titelverteidiger von der Turnerschaft Innsbruck überraschend in einen entscheidenden fünften Satz gezwungen hat.

Dennoch bleibt man bei der SG gelassen. „Uns geht es in erster Linie darum, Spaß mit Freunden zu haben und gute Leistungen zu bringen“, fasst Simon die Philosophie seines Teams zusammen.

Wem diese sportlich-coole Einstellung zusagt, kann dem Verein gern unter die Arme greifen. Simon: „Wir haben derzeit keinen Sponsor und freuen uns über jede Unterstützung. Die Anschaffung neuer Bälle, Dresen und Trainingsleiberln kostet sehr viel Geld.“

*Text von SF David Egger*

Frohe Weihnachten und einen sportlichen Start ins neue Jahr

wünscht

SPORT MODE TRACHT

**MAURER**

Tel. 05264-5381

MIEMING



## HOLZEIS BICHL – SKILIFT

**Start: Sobald es die Schnee- und Witterungsverhältnisse zulassen!**

ÖFFNUNGSZEITEN:

**Montag bis Freitag**

von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

**Samstage, Sonn- und Feiertage und Ferien**

von 10:30 Uhr bis 16:00 Uhr

(Sollte ab 15:00 Uhr kein Bedarf mehr bestehen wird der Lift geschlossen)



# Christoph Hundertpfund

Christoph Hundertpfund, 1956 als Sohn eines Gendarmen in Innsbruck geboren, träumte schon als Kind davon, Kriminalbeamter zu werden. Ausschlaggebend für seinen frühen Berufswunsch war das Buch „Die Kriminalpolizei – Handbuch für den kriminellen Polizeidienst“ (Jahrgang 1937), das er beim Stöbern auf dem Dachboden des elterlichen Wohnhauses entdeckt hatte. Nach Matura und Grundausbildung bei der österreichischen Bundesgendarmerie versah Hundertpfund vier Jahre Dienst in Zirl bei Innsbruck. 1986 wurde er nach Absolvierung der Offiziersakademie in Mödling (NÖ) als Oberleutnant zur Gendarmerie-Kriminalabteilung nach Linz (OÖ) versetzt, wo seine Karriere als Kriminalbeamter begann. 1990 kehrte Hundertpfund nach Tirol zurück und wurde leitender Beamter in der Gendarmerie-Kriminalabteilung.

Von 1990 bis 1995 absolvierte der Chefermittler in Innsbruck berufsbegleitend das Studium der Rechtswissenschaften, das er mit dem Doktorat abschloss. Nach der Zusammenlegung von Gendarmerie und Polizei im Jahr 2005 wurde Hundertpfund zum stellvertretenden Leiter des neu geschaffenen Landeskriminalamts Tirol ernannt.

Bei seiner Ruhestandsversetzung im April 2020 konnte der Beamte auf eine 34-jährige Dienstzeit als Chefermittler im Kriminaldienst zurückblicken. Hundertpfund war auch maßgeblich am Aufbau des österreichischen Opfer-Identifizierungsteams (DVI-Team) beteiligt und fungierte nach der Tsunami-Katastrophe in Südostasien (26. Dezember 2004) vor Ort sechs Monate lang als dessen operativer Leiter.

In seiner Funktion als Opfer-Identifizierungsspezialist war Hundertpfund unter anderem



beim Lawinenunglück in Galtür (1999) sowie nach Flugzeugabstürzen in der Schweiz („Oldtimer-Flugzeug Junkers 52“ - 2018) und in Äthiopien („Boeing 737 Max“ - 2019) im Einsatz. Nach seiner Ausbildung an der FBI National Academy (FBINA) in Quantico, Virginia, USA, graduierte der Chefermittler im Juli 2004 an dieser US-Kaderschmiede für polizeiliche Führungskräfte. Darüber hinaus war Hundertpfund, der mehrere Fremdsprachen spricht - neben seiner Dienstverpflichtung als stellvertretender LKA-Leiter - über zehn Jahre regelmäßig als österreichischer Experte des bei der EU-Kommission eingerichteten internationalen Schengen-Evaluierungsteams „Internationale Polizeikooperation“ bei Prüfbesuchen in fast allen Schengen-Staaten eingebunden. Die Teilnahme am vierwöchigen TOPSPOC-Kurs (Top Senior Police Officers Course) der Europäischen Polizeiakademie (CEPOL) im Jahre 2012, gemeinsam mit Spitzenpolizistinnen und -polizisten aus über 20 EU-Mitgliedstaaten, stellte den Höhepunkt seiner beruflichen Ausbildung im Rahmen der CEPOL dar.

## Ein **♥liches** Vergelt's Gott...

Pirpamer Getraud möchte sich im Namen aller Mitarbeiter des Recyclinghofs bei **Soraperra Birgit** und **Josef** für die Versorgung mit Kaffee und Jause das ganze Jahr über bedanken.

## Buchinhalt „Ein Tiroler Kripobeamter weltweit im Einsatz“

Wie professionelle Kriminalisten wirklich ermitteln, erfährt der Leser am Beispiel von vier spektakulären und überaus spannenden Mordfällen, bei denen unerwartete Überraschungen nicht zu kurz kommen: der abscheuliche Mord an einem kleinen Mädchen im Freibad, der tragische Fall eines entführten Buben, der sterben musste, weil die Kidnapperin ihren kriminellen Plan nicht zu Ende gedacht hatte, der Fund einer Frauenleiche neben der Brennerstraße, der zu den unglaublichesten und skurrilsten Kriminalgeschichten Tirols gehört, sowie eine tote Bankerin und acht verschwundene Goldbarren bieten Gelegenheit, hinter die Kulissen der kriminalpolizeilichen Arbeit zu blicken, die sich nicht selten deutlich von jener der Fernseh-Kommissare unterscheidet.

Unbekannten Toten nach Naturkatastrophen oder Flugzeugabstürzen ihren Namen zurückzugeben, stellt eine besondere Herausforderung an die polizeilichen Ermittlungen dar, wie der Autor in dem unter die Haut gehenden Bericht über die Lawinenkatastrophe Galtür, den polizeilichen Tsunami-Einsatz in Thailand und über zwei Flugzeugabstürze (Schweiz 2018, Äthiopien 2019) unterstreicht.

Der Autor geriet in eine dienstliche Notlage, aus der er nur durch eine glückliche Fügung des Schicksals ungeschoren herauskam, als er heimlich die erfolgreiche Ausbildung eines Sprengstoffspürhunds (1988) initiierte, die damals wider jede Vernunft vom Gendarmerie-Zentralkommando strikt ablehnt worden war. Weitere zehn Jahre verstrichen, bis der erste offizielle Sprengstoffspürhund der österreichischen Sicherheitsexekutive schließlich in Dienst gestellt wurde.

„Ich wünsche Ihnen mit meinem Buch ‚Ein Tiroler Kripobeamter weltweit im Einsatz‘ eine kurzweilige und spannende Lektüre, bei der unerwartete Überraschungen wohl nicht zu kurz kommen werden.“ (Zitat Christoph Hundertpfund)



# Der Tanzsportclub Mieming ist wieder erfolgreich

Letzte Woche fand in Liberec, Tschechien die WADF Tanzweltmeisterschaft statt. Über 5000 Tänzer und Tänzerinnen aus 4 Kontinenten konnten sich für dieses Turnier qualifizieren, Der Tanzsportclub Mieming durfte mit Johanna Sprenger, Maxina Renner und Christian Hirsler das österreichische Nationalteam verstärken.

Johanna und Christian konnten sich den Weltmeister in ihrer Paradedisziplin Bachata Paartanz sowie in Bachata Show Duo erlangen. In der Kategorie Discofox wurden die zwei Mieminger Profitänzer 2fache Vizeweltmeister. In den Solos konnte sich Maxina den Weltmeistertitel in Rumba in der Jugend/Erwachsenenklasse sichern. Mit ihrem



Tanzpartner Christian konnte sie sich zusätzlich noch in Merengue Paartanz den Weltmeistertitel holen. Am letzten Tag konnten sich unsere drei Dancing Stars noch Siege in Show Duo, Show Trio sowie Finalplätze in mehreren Lateintänzen sichern.



„DANKE“ sagen wollen unsere drei Weltmeister ihren Sponsoren Partymaus Wörgl, Eventagentur High Mountain, Tanzschule born to dance, Fa. Designskills, dem Physioeam Meusburger, der Schneiderei Sanja für die tollen Kostüme, dem Trainerteam Maxina, Ja-



nine Kuhn und Fernandes Luyengo aus Stuttgart und ihren Familien, die sie in den letzten fünf Monaten sehr oft entbehren mussten. „Wir freuen uns jetzt auf eine schöne und ruhige Weihnachtszeit mit unseren Liebsten“, sind sich alle drei Spitzensportler einig.

# Top Platzierungen fürs Schwimmteam Oberland

Am 19. November fand die erste Station des ASVÖ Kids Swim Cup in Leutasch statt. Ein schöner Wettbewerb für SchwimmerInnen zwischen fünf und elf Jahren. An diesem Bewerb nahmen über 200 Athleten von insgesamt 14 Vereinen aus ganz Tirol teil. Mit dabei waren vier Mieminger Schwimmer und eine Schwimmerin vom Schwimmteam Oberland. Einige von ihnen starteten zum ersten Mal bei einem Schwimmwettkampf und konnten tolle Erfahrungen sammeln. Sowohl Einzelbewerbe wie Rückenbeine, Kraulbeine, Freistil, und Rückenschwimmen galt es zu bewältigen, als auch das Schwimmen als Team im Staffelnbewerb war spannend und schweißst zusammen!

Sehr stark präsentierte sich Romina Maringele (Jahrgang 2012 Damen), die zweimal den 1. Platz holte und somit die volle Punktezahl sammelt für die Cupwertung. Auch zwei 3. Plätze konnte sie sich erschwimmen. Ebenfalls hervorragende Ergebnisse erzielte Raphael Haller (Jahrgang 2012 Herren), der sich jeweils einen zweiten, dritten und vierten Platz sicherte.

In der Altersklasse 2014 der Herren holten Jakob Haller, Manuel Auer und Felix Vlcek Top Ten Platzierungen.

Gestärkt trainieren die SchwimmerInnen fleißig weiter, um bei den nächsten Stationen des ASVÖ Kids Swim Cup in Innsbruck, St. Johann und Kufstein erneut zu punkten.

Schwimmteam Oberland Obfrau Corinna Bachmann mit ihren Trainerinnen und motivierten Athleten bedankt sich herzlich bei allen Sponsoren der letzten Monate: Kainz Immobilien, NECon ZT KG, Porr Bau GmbH, MF-Bau GmbH, Kinderparadies Prem GmbH, Elektro Falch, Föger Wohnen, CXS GmbH, Erdbau Thomas Kail und Schotterwerk Waldhart!



Von links nach rechts: Felix Vlcek, Raphael Haller, Manuel Auer, Jakob Haller; Unten sitzend: Romina Maringele



Vom Genuss zum Wohlgefühl  
s'Lädele

Schnäpse, Öle, Salze, Geschenke, Dekorationen

Andreas Oberleitner Handelsagentur

6414 Mieming, Steinreichweg 80

Tel. 0660/4883011, 0664/1642482 · slaedelemieming@gmail.com

Öffnungszeiten: Mo – Fr 14 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr, Mi geschlossen

S'Lädele mit Herz entstand aus einer Idee, mit Hingabe und Begeisterung den Genuss und das Wohlgefühl unseren Kunden zu vermitteln.

Es werden teils regionale vor allem aber hochwertige Produkte angeboten.

Unter anderem:

- Verschiedene Zirbenprodukte.
- Rosafarbenes Himalayasalz gemischt mit Kräutern, Chili, Wacholderbeeren oder Natur.
- Unterschiedliche Liköre (Zirben, Wacholder, Holunder oder Orange-Zitrone)
- 100% reines Kürbiskernöl aus der Steiermark
- Unsere Flachmänner sind in Leder gebunden und kreativ bestickt.
- Außerdem gibt es kreative lie-



bevolle Geschenkartikel für jeden Anlass, sowie an die jeweilige Jahreszeit angepasste Dekoration.

*Das s'Lädele mit Herz freut sich auf die gemeinsame Wohlgefühlzeit.*



*Liebe Berglerinnen und Bergler,  
wir wünschen allen Mitgliedern von ganzem Herzen frohe Weihnachten, ruhige und besinnliche Stunden sowie einen guten Start ins neue Jahr.*

*Josef Sagmeister, Obmann, und der Ausschuss*

*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest*



MALEREI

6414 MIEMING  
STEINREICHWEG 80

SORAPERRA



MARKUS 0664/4500704

★ Wir bedanken uns für das erwiesene Vertrauen.  
Zum Jahreswechsel alles Gute  
★ und viel Glück für das Jahr 2023

Spengler - Dachdecker - Schwarzdeckung  
**SCHÖPF DENIS**



Meisterbetrieb • A-6414 Mieming • Feuerwehrweg 8 • Tel. 05264-5971 • Fax 05264-5971-4 • Mobil: 0664-13 11 527

Merry XMas

BRAUTMODEN TIROL  
*D. Melmer*

Jeden Tag ein bisschen Liebe verschenken,  
heißt jeden Tag ein bisschen Weihnachten haben.

In diesem Sinne wünschen wir allen frohe Weihnachten!  
DAS BRAUTMODEN TIROL TEAM

[www.brautmoden-tirol.at](http://www.brautmoden-tirol.at)

WIR WÜNSCHEN  
FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN

**HÖPPI**

NEW YEAR

Wir wünschen gesegnete Weihnachten und  
ein glückliches Neues Jahr und bedanken  
uns für das entgegengebrachte Vertrauen!

Sabine, Karsten, Hansjörg

**UNION PLUS**  
Mein Zuhause. Mein Makler.

**FROHE WEIHNACHTEN**

*Wir wünschen allen Mitbürgern  
und Gästen ein gesegnetes  
Weihnachtsfest sowie Glück  
und Gesundheit im neuen Jahr.*

Euer Bürgermeister Martin Kapeller  
mit Gemeinderat und Mitarbeitern

